

# Frankenberger Amtsblatt

Mitteilungsblatt der Stadt Frankenberg/Sa. mit den Ortsteilen  
Altenhain, Dittersbach, Langenstriegis, Mühlbach, Hausdorf, Sachsenburg und Irbersdorf

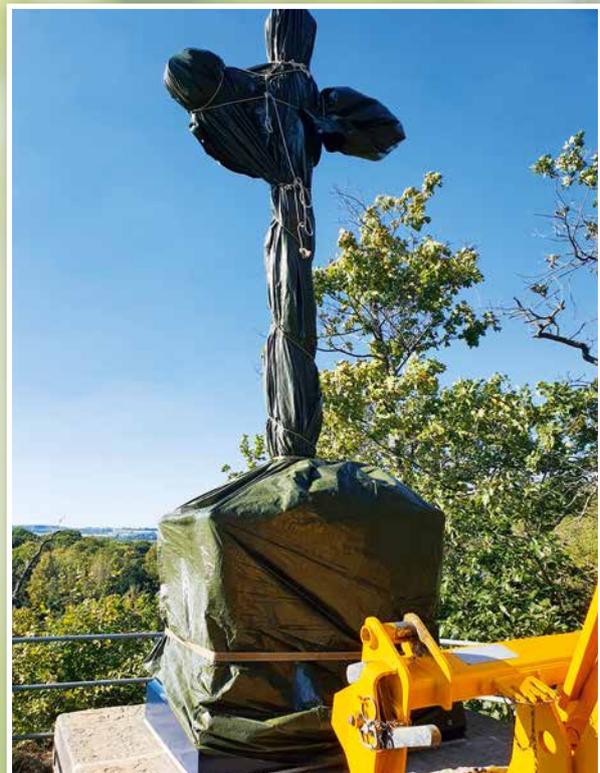
Freitag, 02.10.2020



Nummer 11, Jahrgang 28

## Wiedereinweihung des Theodor-Körner-Denkmal auf dem Harrasfelsen

am 4. Oktober 2020  
ab 13.30 Uhr



Das Festprogramm finden Sie auf Seite 3 dieses Amtsblattes.

**S.3** | Mitteilungen des  
Bürgermeisters

**S.3** | Amtliche  
Mitteilungen

**S.8** | Bildung – Wirtschaft –  
Kultur – Sport

**S.14** | Natürlich mittendrin  
Frankenberg-Infos

# Veranstaltungen

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
04.10.2020	09.30 Uhr	Gottesdienst zum Erntedankfest mit Konfirmationen	St.-Aegidien-Kirche	Ev.-Luth. Kirchengemeinde
04.10.2020	10.00 Uhr	Wanderung durch Buchenwald und Lützelal (ca. 3 Std.)	Treffpunkt: Ehem. Schilfteich-Gaststätte	Frankenberger Wanderfreunde
07.10.2020	10.30 Uhr	Handarbeitstreff	Begegnungsstätte „Eva Becker“	dfb Westsachsen e.V.
13.10.2020	14.00 Uhr	Bingo Spiel	Begegnungsstätte „Eva Becker“	dfb Westsachsen e.V.
14.10.2020	10.30 Uhr	Handarbeitstreff	Begegnungsstätte „Eva Becker“	dfb Westsachsen e.V.
21.10.2020	10.30 Uhr	Handarbeitstreff	Begegnungsstätte „Eva Becker“	dfb Westsachsen e.V.
25.10.2020	09.30 Uhr	Gottesdienst zum 279. Kirchweihfest	St.-Aegidien-Kirche	Ev.-Luth. Kirchengemeinde
27.10.2020	14.00 Uhr	Bingo Spiel	Begegnungsstätte „Eva Becker“	dfb Westsachsen e.V.
01.11.2020	17.00 Uhr	Konzert mit „SpectaChoral“ – Eine musikalische Reise in 80 Minuten um die Welt	St.-Aegidien-Kirche	Ev.-Luth. Kirchengemeinde
01.11.2020	14.30 Uhr	Stadtführung mit Günter Sobotka, Rundgang durch den Osten der Stadt zum Mühlbachtal	Treffpunkt: Haus der Vereine (ehem. Bahnhof)	Günter Sobotka

# Bereitschaftsdienste

## Apotheken-Notdienste

Mo. – Fr. 18 – 8 Uhr, Sa. 12 – 8 Uhr, So. 8 – 8 Uhr

02.10. Stadt- u. Löwen-Apotheke, Mittweida	03727/2374
03.10. Löwen-Apotheke, Frankenberg	037206/2222
04.10. Ratsapotheke, Mittweida	03727/612035
05.10. Katharinen-Apotheke, Frankenberg	037206/3306
06.10. Leo-Apotheke, Frankenberg	037206/887183
07.10. Luther-Apotheke, Hainichen	037207/652444
08.10. Merkur-Apotheke, Mittweida	03727/92958
09.10. Luther-Apotheke, Hainichen	037207/652444
10.10. Rosenapotheke, Mittweida	03727/9699600
11.10. Katharinen-Apotheke, Frankenberg	037206/3306
12.10. Sonnen-Apotheke, Mittweida	03727/649867
13.10. Apotheke am Bahnhof, Hainichen	037207/68810
14.10. Stadt- u. Löwen-Apotheke, Mittweida	03727/2374
15.10. Katharinen-Apotheke, Frankenberg	037206/3306
16.10. Ratsapotheke, Mittweida	03727/612035
17.10. Löwen-Apotheke, Frankenberg	037206/2222
18.10. Löwen-Apotheke, Frankenberg	037206/2222
19.10. Rosen-Apotheke, Hainichen	037207/50500
20.10. Merkur-Apotheke, Mittweida	03727/92958
21.10. Rosen-Apotheke, Hainichen	037207/50500
22.10. Rosenapotheke, Mittweida	03727/9699600
23.10. Katharinen-Apotheke, Frankenberg	037206/3306
24.10. Sonnen-Apotheke, Mittweida	03727/649867
25.10. Apotheke am Bahnhof, Hainichen	037207/68810

26.10. Stadt- u. Löwen-Apotheke, Mittweida	03727/2374
27.10. Katharinen-Apotheke, Frankenberg	037206/3306
28.10. Ratsapotheke, Mittweida	03727/612035
29.10. Löwen-Apotheke, Frankenberg	037206/2222
30.10. Rosen-Apotheke, Hainichen	037207/50500
31.10. Löwen-Apotheke, Frankenberg	037206/2222
01.11. Merkur-Apotheke, Mittweida	03727/92958

## Wochenenddienste Zahnärzte



Aktuell unter: [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

Sa. 9 – 11 Uhr, Sonn- und Feiertag 9 – 11 Uhr

03.10.	Praxis Dr. med. Gudrun Ahnert Grüner Ring 6, Milkau, 09306 Erlau Tel.: 03737/45235
04.10.	Praxis Sabine Ritter-Schäfer Lutherstr. 3, 09648 Mittweida Tel.: 03727/2233
10. – 11.10.	Praxis Dipl.-Stom. Beate Heilmann Poststr. 21, 09648 Mittweida Tel.: 03727/979444
17.10.	Praxis Dr. med. dent. Sybille Wetzig A.-Schweitzer-Str. 23, 09669 Frankenberg Tel.: 037382/889880

18.10.	Praxis Daniela Teich Mittweida Schumannstr. 5, 09648 Mittweida Tel.: 03727/2675
24. – 25.10.	Praxis Daniela Teich Mittweida Schumannstr. 5, 09648 Mittweida Tel.: 03727/2675

## Ärztliche Bereitschaftsdienste

Zentrale Vermittlung Bereitschaftsärzte, kostenlos, bundesweit 116 117

## Notrufnummern

Polizei	110
Feuerwehr, DRK Rettungsdienst, Ärztl. Notdienst	112

## Rufnummern

Polizeistandort Frankenberg	037206/48680
Rettungsleitstelle Chemnitz und Krankentransport	0371/19222

## Tierärztl. Bereitschaftsdienst

Tiergesundheitszentrum Nossen, Fabrikstraße 6a, 01683 Nossen	035242/68718
--	--------------

## Impressum

Das Amtsblatt erscheint 15-mal jährlich kostenlos für alle Haushalte.  
Amtsblatt auch online unter: [www.frankenbergsachsen.de](http://www.frankenbergsachsen.de)

**Herausgeber:** die Stadt Frankenberg/Sa., Internet: [www.frankenbergsachsen.de](http://www.frankenbergsachsen.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** der Bürgermeister der Stadt Frankenberg/Sa., Markt 15, 09669 Frankenberg/Sa.

**für amtliche Mitteilungen aus den Ortschaften:** die jeweiligen Ortsvorsteher

**für den Inhalt unter den Rubriken Informationen, WHGDL und Vereine:** die aufgeführten Verfasser

**Verantwortlich für Anzeigen und Druck:** Druckerei Willy Gröer GmbH & Co. KG, Kalkstr. 2, 09116 Chemnitz, Tel.: 0371/81493-0, Fax: 0371/81493-22, [anzeigen@druckerei-groer.de](mailto:anzeigen@druckerei-groer.de)

**Grafiken/Bilder:** angegebene Fotografen, @fotolia.com, @freepik.com, @pixabay.com

**Verantwortlich für die Verteilung:** VBS Logistik GmbH, Tel. 0371/33200151

## Redaktionsschluss

**nächste Ausgabe:**

**Mittwoch, 21. Oktober 2020, 12.00 Uhr**

Nach diesem Termin eingereichte Artikel können nicht mehr berücksichtigt werden.

Beiträge senden Sie bitte an:

[presse@frankenbergsachsen.de](mailto:presse@frankenbergsachsen.de)

**Erscheinungstag nächste Ausgabe:**

**Freitag, 30. Oktober 2020**

# Mitteilungen des Bürgermeisters

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Frankenberg/Sa.,

es ist eine Freude zu sehen, wie sich durch privates Engagement der Bürger etwas Bleibendes für die Stadt entwickelt. Ein solches Beispiel ist die Städtepartnerschaft zwischen Frankenberg Sachsen und Frankenberg Eder in Hessen. Seit vielen Jahren sind beide Städte freundschaftlich eng verbunden. In diesem Jahr feiern wir 30-jähriges Partnerschaftsjubiläum.

Am 1. Februar 1990 wurde die Vereinbarung über die Städtepartnerschaft in Hessen, sowie am 27. September 1990 in unserem sächsischen Frankenberg unterzeichnet. Im selben Jahr, am 4. April 1990, gründete sich der Frankenger Partnerchaftsverein. Damalige Gründungsmitglieder sind noch heute im Verein oder im Vorstand aktiv. Zahlreiche gemeinsame Aktivitäten zeichnen die mittlerweile freundschaftlichen Beziehungen aus.

Das Theodor-Körner-Kreuz auf dem Harrasfelsen ist ein weiteres Beispiel, für das aktive Engagement der Bürger von Frankenberg. Matthias Bergk, Ortsvorsteher von Altenhain hatte sich persönlich seit Jahren um die Restaurierung des verschlissenen Denkmals bemüht. Zahlreiche helfende Hände, vor allem in der Zusammenarbeit mit dem Kunst- und Kulturverein und der IG Welt-Theater, haben mit angepackt.

Auch wurden Spenden in Höhe von 8.128,93 Euro von insgesamt 76 Spendern generiert, um die Sanierung finanziell zu unterstützen. Am **4. Oktober 2020** ist es nun soweit – das Theodor-Körner-Kreuz kann feierlich enthüllt werden.

### Das Festprogramm sieht folgendes vor:

- 13.30 Uhr: „Welt-Theater“ Frankenberg: Geschichtlicher Vortrag zur Bau- und Restaurierungsgeschichte des Körnerdenkmals
- 14.53 Uhr: Bahnhof Frankenberg: Abfahrt des Triebwagens der City-Bahn in Richtung Chemnitz Hbf.
- 14.59 Uhr: Braunsdorf-Lichtenwalde, Haltepunkt: Ankunft des Triebwagens der City-Bahn
- 15.00 Uhr: Beköstigung vor der Bahnhofsgaststätte, anschließend Spaziergang zum Harrasfelsen
- 16.00 Uhr: Feierliche Wiedereinweihung des Theodor-Körner-Kreuzes

Dem Kunst- und Kulturverein und dem Ortschaftsrat Altenhain ist es gelungen, die City-Bahn für die Bereitstellung einer sogenannten Doppeltraktion zu gewinnen. Die Gäste können somit das Auto stehen lassen und die Bahn nutzen. Der Preis für eine Fahrt beträgt für Erwachsene 2,20 Euro, für Kinder 1,40 Euro.

An dieser Stelle sage ich allen ein herzliches Dankeschön für ihr großes Engagement.

Ihr Bürgermeister  
**Thomas Firmenich**

## Amtliche Mitteilungen

### Stadtratsbeschlüsse

#### Veröffentlichung der Beschlüsse des Stadtrates vom 09.09.2020

##### TOP 7

**Beschluss zum Ankauf der Dokumentensammlung des Heiner-Müller-Biografen Dr. Jan-Christoph Hauschild und Einrichtung eines Heiner-Müller-Fundus in Frankenberg**  
Vorlage: 1.3-052/2020/1

Der Stadtrat beschließt den Ankauf der Dokumentensammlung des Heiner-Müller-Biografen Dr. Jan-Christoph Hauschild und Einrichtung eines Heiner-Müller-Fundus in Frankenberg.

##### TOP 8

**Bestellung des Geschäftsführers der Wohnungsgesellschaft mbH Frankenberg/Sa. – WGF**  
Vorlage: -499/2020

Der Stadtrat stimmt der Bestellung von Herrn Enrico Grille zum Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft mbH Frankenberg/Sachsen zu.

##### TOP 9

**Beschluss zur Veräußerung einer Teilfläche aus dem Flurstück 682 Gemarkung Dittersbach**  
Vorlage: 3.1-917/2020/1

Der Stadtrat beschließt die Veräußerung einer Teilfläche aus dem Flurstück 682 der Gemarkung Dittersbach mit einer Größe von ca. 635 m<sup>2</sup> an Familie Weisbrich zu einem Kaufpreis in Höhe von 44.450,00 €.

##### TOP 10

**Beschluss zur Veräußerung einer Teilfläche aus dem Flurstück 1066 und das Flurstück 1067/5 Gemarkung Frankenberg an die Firma Hoch- & Tiefbau GmbH Mittweida**  
Vorlage: 3.1-919/2020/1

Der Stadtrat beschließt die Veräußerung einer Teilfläche aus dem Flurstück 1066 mit einer Größe von ca. 3.300 m<sup>2</sup> und das Flurstück 1067/5 mit einer Größe von 1.703 m<sup>2</sup> Gemarkung Frankenberg an die Firma Hoch- & Tiefbau GmbH Mittweida zu einem Kaufpreis von 85.000 €.

##### TOP 11

**Beschluss zum Erwerb Äußere Chemnitzer Straße 15**  
Vorlage: 3.2-131/2020/2

Der Stadtrat beschließt den Erwerb des Grundstückes Äußere Chemnitzer Straße 15 von Frau Beate Blea zu einem Kaufpreis von 198.000,00 € zuzüglich Nebenkosten in Höhe von ca. 24.670,00 €.

##### TOP 12

**Beschluss zum Abschluss eines Kooperationsvertrages Digitale Infrastruktur mit dem Landkreis Mittelsachsen (Austauschvorlage)**  
Vorlage: 3.0-512/2020/1

Der Bürgermeister wird ermächtigt den Kooperationsvertrag „Digitale Infrastruktur“ mit dem Landkreis Mittelsachsen zu schließen.

#### TOP 13

##### **Beschluss zur Beauftragung des 7. Nachtrages VE 05.02 Bauhauptleistungen - Schloss Sachsenburg in Höhe von -142.213,43 EUR**

**Vorlage: 5.0-378/2020**

Der Stadtrat beschließt, die Beauftragung des Mindermengennachtragsangebotes Nr. 07 der Fa. Bau Schulze GmbH aus 09244 Lichtenau zur Maßnahme VE 05.02 Bauhauptleistungen – Schloss Sachsenburg i.H.v. -142.213,43 €.

#### TOP 14

##### **Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses 5.0-376/2020/1**

**Vorlage: 5.0-379/2020**

Der Stadtrat beschließt die Aufhebung des Beschlusses Nr. 5.0-376/2020/1.

#### TOP 15

##### **Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Maßnahme Schloss Sachsenburg: VE 8.2.1 – Zimmerarbeiten, Decken, Hauptmaßnahme**

**Vorlage: 5.0-380/2020**

Der Stadtrat beschließt, der Fa. Denkmalbau GmbH Ettersburg aus 99439 Ettersburg den Zuschlag für die VE 8.2.1 – Zimmerarbeiten, Decken, Hauptmaßnahme zum Bauvorhaben Schloss Sachsenburg in Höhe von 322.000,22 € zu erteilen.

#### TOP 17

##### **Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die „Jugendkunstschule“ Los 03 – Rohbau**

**Vorlage: 5.0-384/2020**

Der Stadtrat beschließt der Firma Baugeschäft Gebrüder Meyner GmbH aus 09244 Lichtenau den Zuschlag für das Los 03 – Rohbau in Höhe von 373.432,24 € zu erteilen.

#### TOP 20

##### **Beschluss zum Antrag der AfD – Anpassung der Entschädigungssatzung**

**Vorlage: -493/2020/1**

Der Stadtrat beschließt die Änderung des § 3 der Entschädigungssatzung:

Stadträte und Ortschaftsräte erhalten für die Ausübung ihres Amtes anstelle einer Entschädigung nach § 1 eine Aufwandsentschädigung. Diese wird gezahlt

1. als monatlicher Grundbetrag
- bei Stadträten in Höhe von 15,00 €
- bei ehrenamtlichen Stellvertreter des Bürgermeisters in Höhe von 120,00 €
- bei Fraktionsvorsitzenden in Höhe von 40,00 €
- bei Ortschaftsräten in Höhe von 10,00 €

*Antrag ist abgelehnt*

#### **Gegenantrag der CDU-Fraktion**

„Der Stadtrat lehnt den Antrag der AfD-Fraktion zur Anpassung der Entschädigungssatzung für ehrenamtliche Tätigkeit ab. Die Regelungen zur Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit bleiben so wie in Artikel I der 2. Änderungssatzung in der aktuell geltenden Fassung vom 16.07.2015 unter § 3 festgelegt, unverändert gültig.“

*Antrag ist angenommen*

#### TOP 21

##### **Beschluss zum Antrag der AfD – Bürgerhaushalt Erfahrungswerte**

**Vorlage: -494/2020/1**

Der Stadtrat beauftragt den Bürgermeister bei der Gemeinde Oberlungwitz (Hohenstein-Ernstthal) Informationen über den dort durchgeführten Bürgerhaushalt zu erfragen.

1. Kosten der Verwaltung für den Bürgerhaushalt
2. Erfahrungswerte in der Verarbeitung von Anträgen für den Bürgerhaushalt
3. Regularien für die Erteilung/Genehmigung von eingereichten Vorschlägen
4. Welche Fehler können vermieden werden/Kosteneinsparung
5. Annahme der Einwohner dieses Projektes

*Antrag ist abgelehnt*

#### TOP 22

##### **Beschluss zum Antrag der AfD – Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED beschleunigen**

**Vorlage: -495/2020/1**

Der Stadtrat beauftragt den Bürgermeister folgende Schritte einzuleiten:

- Aufnahme / Erfassung aller Straßenlaternen ohne LED
- Im Haushaltsplan 2021 mehr Geld für die Umrüstung auf LED einzuplanen
- Ermitteln zu lassen, welche Kosten eine 95-prozentige Umstellung, bis Juli 2022, verursachen

*Antrag ist abgelehnt*

#### **Gegenantrag des Bürgermeisters**

„Der Stadtrat lehnt den Antrag der AfD-Fraktion zur Beschleunigung der Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED ab. Der Stadtrat spricht sich für die bisherige Vorgehensweise der Verwaltung aus, die Umrüstung der Straßenbeleuchtung im Zuge von Straßenbaumaßnahmen und in Abhängigkeit von Förderprogrammen zu realisieren.“

*Antrag ist angenommen*

## **Veröffentlichung der Beschlüsse der außerordentlichen Sitzung des Stadtrates nach § 36 SächsGemO vom 22.09.2020**

### **Öffentlicher Teil**

#### TOP 2

##### **Beschluss zum Antrag der AfD-Fraktion – Kostenfreie Schulspinde**

**Vorlage: -501/2020**

In den gemeindlichen Schulen sollen zeitnah möglichst ab dem zweiten Schuljahr 2020/2021, keine Zahlungen mehr für die Nutzung verschließbarer Schulspinde durch die Schüler anfallen. Die Verträge mit Anbietern der verschließbaren Schulspinde werden fristgerecht gekündigt. Für die gemeindlichen Schulen werden eige-

ne Spinde angeschafft. Nach Zahlung einer einmaligen Kautions wird den Schülern ein Spind zur Verfügung gestellt.

*Antrag abgelehnt*

#### **Gegenantrag der CDU-Fraktion**

Der Stadtrat lehnt den Antrag der AfD-Fraktion ab und bekennt sich zum Vorrang der Investitionen in die Qualität von Bildung und Betreuung. Er bekräftigt den Beschluss 4.0-160/2016/1 des Betriebsausschusses des Eigenbetriebes BKS vom 19.09.2016 zur Umorganisation der Spindschränke in den Schulen. An dem dort festgelegten Verfahren und Zeitplan wird festgehalten.

*Antrag angenommen*

## TOP 5

### Beschluss zum Antrag der AfD-Fraktion – Elternbeitragsbonus für Feuerwehrangehörige

**Vorlage: -504/2020**

Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr erhalten 15 % Nachlass bei den Elternbeiträgen, für Krippe und KiTa.

*Antrag abgelehnt*

## TOP 7

### Beschluss zum Antrag der AfD-Fraktion – Poliklinik Abriss und Neubau

**Vorlage: -506/2020**

Der Stadtrat beauftragt den Bürgermeister folgende Schritte einzuleiten: Konzepterstellung für einen Neubau in Modulbauform am gleichen Standort

*Antrag abgelehnt*

### Gegenantrag der CDU-Fraktion

Der Stadtrat lehnt den Antrag der AfD-Fraktion ab und beschließt dazu:

Für die Liegenschaft des ehemaligen Krankenhauses Frankenberg sieht die Stadt folgende städtebauliche Entwicklung vor:

- Umbau des Westflügels zur Kindertagesstätte
- Erhalt des Südflügels (ehem. OP-Trakt) und Prüfen einer Nachnutzung im Bereich Gesundheit oder Bildung
- Rückbau des Nord- und Ostflügels unter Berücksichtigung von Fördermitteln
- Neuordnung des Geländes entsprechend der Nutzeranforderungen für Zuwegungen und Parkplätze
- Vorhalten potenzieller Erweiterungsflächen
- Bereinigung von Grundstücksfragen im Rückraum der Feldstraße

*Antrag angenommen*

## TOP 8

### Beschluss zum Antrag der AfD-Fraktion auf Akteneinsicht

**Vorlage: -500/2020**

Der Stadtrat beschließt, nach vorheriger Prüfung der Rechte von Dritten den Hauptausschuss mit der Akteneinsicht zu betrauen.

## TOP 13

### Beschluss zum Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Am Mühlberg“ zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Flst.557/38 der Gemarkung Mühlbach

**Vorlage: 3.0-515/2020**

Der Stadtrat beschließt den Anträgen auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Am Mühlberg“ in Bezug auf die Dachform als Walmdach anstelle von Sattel- bzw. Krüppelwalmdach, die Unterschreitung der Dachneigung auf 23° anstelle der festgelegten Dachneigung von 38° bis 33°, die Unterschreitung der Wandhöhe auf 5,80 m anstelle 6,40 m sowie der Errichtung der Doppelgarage außerhalb des Baufensters im festgesetzten Teilbereich Mischgebiet (MI) für den Bau eines Wohngebäudes auf dem Grundstück „Am Mühlberg 39“, Flst. 557/38 der Gemarkung Mühlbach, zuzustimmen.

## TOP 14

### Beschluss zur Ausübung des Vorkaufsrechts nach § 24 ff BauGB die Flurstücke 1426/4 und 1497/4 Gemarkung Frankenberg

**Vorlage: 3.1-920/2020**

Der Stadtrat der Stadt Frankenberg/Sa. beschließt zur Realisierung der städtebaulichen Entwicklungsziele die Ausübung des Vorkaufsrechtes nach § 24 (1) Nr. 1 BauGB für die Flurstücke 1426/4 und 1497/4 Gemarkung Frankenberg mit einer Größe von 1577 m<sup>2</sup>, da diese im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Nr. 18 – Zschopautal / Landesgartenschau“ liegen.

## TOP 15

### Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses 3.1-912/2020/1 – Beschluss zur Veräußerung der Flurstücke 26 und 26 b Gemarkung Dittersbach

**Vorlage: 3.0-518/2020**

Der Stadtrat beschließt die Aufhebung des Beschlusses 3.1-912/2020/1 zur Ausschreibung der Flurstücke 26 und 26 b Gemarkung Dittersbach.

## Bauamt

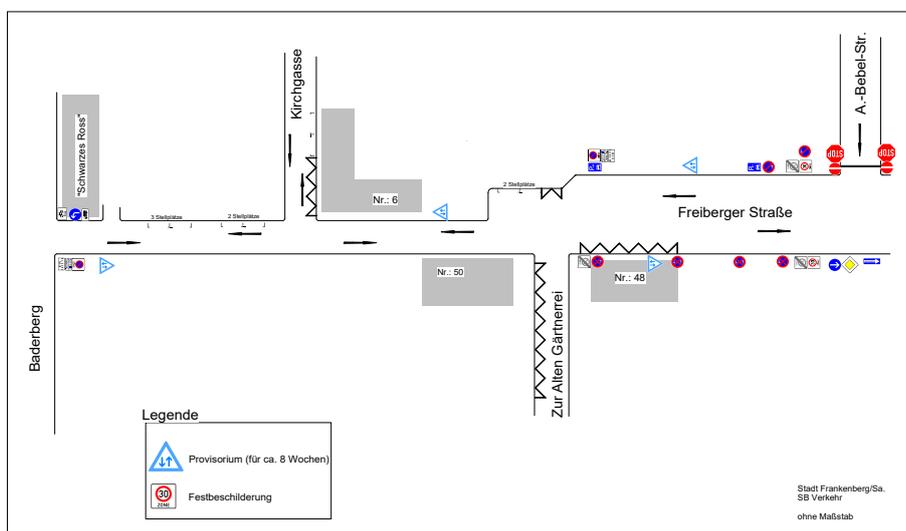
### Neue Verkehrsregelung für die Freiburger Straße – zwischen August-Bebel-Straße und Baderberg

In Abstimmung mit der Polizeibehörde hat die Stadt Frankenberg/Sa. für die Freiburger Straße eine neue Verkehrsregelung festgelegt. Zwischen den Abzweigen August-Bebel-Straße und Baderberg wird die Befahrbarkeit in beide Richtungen angeordnet und entsprechend beschildert. Dieser Abschnitt der Freiburger Straße bleibt weiterhin eine „Tempo-30-Zone“ sowie eine „eingeschränkte Haltverbots-Zone“.

Das Parken ist mit Parkscheibe in den gekennzeichneten Flächen gemäß Beschilderung erlaubt. Die neue Verkehrsregelung tritt mit Aktivierung der neuen Beschilderung in Kraft.

**Lynn Heinhold**

**Sachbearbeiter Verkehr / Sondernutzung**



## Abwasserkanalsanierung

Im Rahmen der Abwasserkanalsanierung im Bereich Humboldtstraße wird ab dem 28. September bis voraussichtlich 19. Oktober 2020 die Anbindung im Bereich der Kreuzung Winklerstraße – August-Bebel-Straße durchgeführt.

Während der Baumaßnahme ist es erforderlich den Kreuzungsbereich für den gesamten Verkehr voll zu sperren. Die Winklerstraße

sowie die August-Bebel-Straße sind bis zum Baufeld befahrbar, der Durchgangsverkehr ist nicht möglich. Bitte beachten und nutzen Sie die ausgeschilderte Umleitungsstrecke.

**Lynn Heinhold**  
**Sachbearbeiter Verkehr / Sondernutzung**

## Stellenausschreibungen

Die WGF-Wohnungsgesellschaft mbH Frankenberg/Sachsen ist ein mittelständiges kommunales Unternehmen und blickt auf ein über 29-jähriges Bestehen zurück.

Wir verwalten und betreuen eine Vielzahl von eigenen und fremden Wohn- und Gewerbeimmobilien. Darüber hinaus sind wir auf verschiedenen Gebieten für die Stadt Frankenberg/Sa. im Dienstleistungssektor tätig.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dabei ein wesentlicher Teil unserer Erfolgsgeschichte. Auf Sie warten interessante Herausforderungen in einem abwechslungsreichen und spannenden Aufgabengebiet.

Für die Bewältigung dieser vielseitigen Aufgaben suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine

### Immobilienkaufmann / -frau

#### Ihr Aufgabenbereich:

- Betreuung und Verwaltung des Immobilienbestandes
- Erstellung und Umsetzung von Miet- und Pachtverträgen
- Kundenbetreuung und -kommunikation, Objektbesichtigungen
- Pflege und Dokumentation von Mieter- und Objektdaten
- Erstellung von Hausgeldabrechnungen
- Erstellung von Betriebskostenabrechnungen
- Reporting und Forderungsmanagement

#### Ihr Profil:

- Kaufmännische Ausbildung in der Immobilienwirtschaft
- Idealerweise Erfahrung in der Verwaltung von Wohneigentum
- Strukturierte Arbeitsweise und Leistungsbereitschaft
- Durchsetzungsvermögen sowie gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeit
- Hohe Service- und Kundenorientierung, Teamfähigkeit
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office Programmen
- Erfahrungen mit ERP Software (WODIS Sigma) sind wünschenswert

#### Wir bieten Ihnen:

- Teamorientiertes Arbeiten und ein angenehmes Betriebsklima
- Berufsspezifische Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein interessantes kundenorientiertes Aufgabengebiet

Sie zeigen Einsatzbereitschaft, sind teamfähig und identifizieren sich mit den an Sie gerichteten Aufgaben?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese per Mail an [simone.erler@wgf-frankenberg.de](mailto:simone.erler@wgf-frankenberg.de)

**WOHNUNGSGESELLSCHAFT**  
**mbH Frankenberg/Sachsen**



## Informationen

### Neubau einer Löschwasserentnahmestelle

Der Technische Ausschuss hat in seiner Sitzung am 01.09.2020 den Beschluss zur Beauftragung der Bauleistungen zum Bau der Löschwasserzisterne in Dittersbach gefasst. Die Firma Fuxx-Bau GmbH aus Klipphausen wird den unterirdischen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 150 m<sup>3</sup> errichten, der Baubeginn vor Ort ist im Oktober vorgesehen.

Durch das Landratsamt Mittelsachsen wurde bereits der Fördermittelbescheid über 118.452,80 € übergeben und die Baugenehmigung erteilt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf ca. 300.000,00 €.

Derzeit laufen die Vorbereitungen, um den Einbau der aus sieben einzelnen Stahlbeton-Fertigteilen bestehenden Zisterne im November diesen Jahres sicherzustellen. Die Einzelsegmente wiegen bis zu 15 Tonnen und werden im Anschluss kraftschlüssig und druckwasserdicht miteinander verbunden. Der Behälter wird nach bestandener Dichtigkeitsprüfung mit Erdreich überschüttet und begrünt. Neben dem unterirdischen Behälter wird auch eine Aufstellfläche für die Feuerwehrfahrzeuge sowie eine Saugstelle zur Löschwasserentnahme hergestellt. Durch den Leitungsbetreiber Mitnetz-Strom finden bereits jetzt Leitungsumlegungen im Baufeld statt. Die



Inbetriebnahme des Löschwasserbehälters ist bis Mitte Dezember diesen Jahres geplant.

**Pressestelle**  
**Stadt Frankenberg/Sa.**

## Behördensamstag

Am 17.10.2020 in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr findet der nächste Behördensamstag statt – jedoch zwingend nur unter telefonischer Voranmeldung.

### Folgende Bereiche sind geöffnet:

- Einwohnermeldeamt
- Standesamt

Bitte klingeln Sie im Stadthaus unter „Bürgerservice“. Sie werden durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an der Tür in Empfang genommen. Das Tragen von einer Mund-Nasen-Schutz-Maske ist verpflichtend. Vorhandene Händedesinfektion bitten wir zu benutzen.

**Pressestelle Stadt Frankenberg/Sa.**

## Reparaturen im Kreisverkehr Sachsenstraße

An einzelnen Bordsteinen des Innenringes am Kreisverkehr in der Sachsenstraße wurden vor den Sommerferien Beschädigungen aufgrund unsachgemäßer Befahrung festgestellt. Ein Bordstein wurde kurzfristig durch den Bauhof ausgebaut und provisorisch mit Asphalt verschlossen. Die bauausführende Firma wird Ende September die defekten Bordsteine austauschen und mit neuen Fundamenten versehen.

Für die Ausführung der Arbeiten werden die Zu- und Abfahrten zum Kreisverkehr mit einer 4-seitigen Lichtsignalanlage (inkl. Fußgängersignalen) versehen, die den Verkehr während der Bauarbeiten und der im Anschluss vier Wochen andauernden Aushärtezeit des Fundamentbetons regelt, damit ein frühzeitiges Überfahren der neu

eingebauten Bordsteine vermieden wird. Gegen Ende der Aushärtezeit wird noch die vorhandene Granitpflasterfläche in Kreismitte ausgerichtet und neu verfugt. Die Änderungen der Verkehrsführung werden in der letzten Oktoberwoche aufgehoben.

In diesem Zusammenhang wird nochmals darauf hingewiesen, dass zum regulären Durchfahren des Kreisverkehrs grundsätzlich der asphaltierte Bereich befahren werden soll. Die Mittelinsel, als überfahrbare ausgebildeter Bereich des Kreisverkehrs, ist insbesondere für LKWs, Busse oder Fahrzeuge mit Anhänger vorgesehen, für die der Asphaltbereich ansonsten zu klein ist. Sowohl verkehrsrechtlich als auch bautechnisch ist es nicht vorgesehen, die Mittelinsel zum Abkürzen zu benutzen.



Wir bitten um Beachtung der Hinweise sowie Verständnis für eventuell entstehende Beeinträchtigungen während der Ausführung, insbesondere um Beachtung der geänderten Verkehrsführung.

**Pressestelle  
Stadt Frankenberg/Sa.**

## Weiternutzung des Naturgartens ist sichergestellt

Der Naturgarten in der Zschopauaue auf dem ehemaligen Gelände der 8. Sächsischen Landesgartenschau ist zu einem neuen Entdeckungsort für Kinder umgestaltet worden. Zahlreiche fleißige Hände unterstützten die Mitmach-Aktion zur Erweiterung des Naturgartens in der Zschopauaue am 11. September 2020. Neben den Kindern und Erziehern des Hortes der Astrid-Lindgren-Grundschule Frankenberg/Sa. und den Helfern des Naturgarten e.V. waren auch die Mitarbeiter/innen der Lichtenauer Mineralquellen und die Frankenberger aktiv. Gemeinsam wurden die restlichen Schuttgüter verteilt, die Flächen feinmodelliert, Weidestämme für den Weidentunnel gesetzt sowie das Saatgut verteilt und somit die Flächen des neuen Natur-Erlebnis-Raums fertiggestellt.

So konnte gemeinsam – durch die Mithilfe aller Beteiligten – eine kleine Hügelspiellandschaft, ein Feuchtbiotop mit umgebenden Weidentunnel, Versteck-Ecken und eine kleine Blumenwiese geschaffen werden. An dem Gelände schließen sich eine Liegewiese und ein Trimm-Dich-Spielplatz an, sodass Familien das gesamte Gelände als Spiel- und Erlebnis-Raum nutzen können.

Die Besucher können nun auf 600 m<sup>2</sup> im Naturgarten an Wildblumenfeldern spazieren und bodenbrütende Insekten auf einer extra dafür angelegten Sandinsel beobachten. Neben einem Feuchtbiotop mit Teich und einer Natursteintrockenmauer mit recycelten Steinen aus dem Mühlbachtal gibt es den wilden Artenreichtum der Natur zu bewundern: von Wildsträuchern und Wildrosen bis zu Wildgehölzen ein echter Naturerlebnisraum.

**Pressestelle  
Stadt Frankenberg/Sa.**



v.l.: Hortleiterin der Astrid-Lindgren-Grundschule Frankenberg/Sa., Ines Klein; Bürgermeister Thomas Firmenich; Geschäftsführer Lichtenauer Mineralquellen GmbH, Paul K. Korn; Betriebsleiter Nachhaltigkeit Lichtenauer Mineralquellen, Lutz Am Ende; Regionalgruppe Sachsen des Naturgarten e.V., Karin Stottmeister ... pflanzen eine Schwarzerle auf dem neuen Natur-Erlebnis-Raum in der Zschopauaue.

## Neuer Geschäftsführer für die Wohnungsgesellschaft bestätigt

Einstimmig bestätigte der Stadtrat in seiner Sitzung vom 09.09.2020 Enrico Grille zum neuen Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft mbH Frankenberg/Sa.

Die Neubesetzung der Stelle war notwendig, da der jetzige Geschäftsführer, Heiko Schwarz, die WGF zum 01.10.2020 auf eigenen Wunsch verlässt.

Enrico Grille hatte sich in einem Bewerbungsverfahren gegen insgesamt 19 Be-

werber durchgesetzt. Der 42-Jährige ist gelernter Gas-Wasserinstallateur, Immobilienkaufmann und schloss ein Studium der Betriebswirtschaft ab.

Anschließend war er in der Wohnungswirtschaft tätig. Aktuell ist er bei der Sächsischen Aufbaubank beschäftigt.

**Pressestelle  
Stadt Frankenberg/Sa.**



## Bildung – Wirtschaft – Kultur – Sport

### Bildung

#### Was für eine schöne Aktion!

Das war unsere Familienwanderung „Herbstauszeit“ am Samstag, den 19. September 2020. Mit sieben Teilnehmern ging es vom Kaufland in Frankenberg los mit dem Ziel in Braunsdorf/Lichtenwalde anzukommen. Mit ordentlich Verpflegung, leckeren Brötchen und Wienern, war dies auch kein Problem. So liefen wir doch gemütlich durch das ehemalige Gelände der Landesgartenschau, nutzten den neu angelegten Weg bis zum Kreisverkehr und gelangten entlang der wunderschönen Zschopau ans Ziel.

Angekommen stärkten wir uns mit unserer mitgebrachten Verpflegung, genossen das schöne, wie bestellte, Wetter und waren gespannt auf die nächste Aktion. Die hatten unsere zwei Begleiter, Streetworker Martin Winkler und der SoKiG, bereits vorbereitet und so hieß es alle ran an die Boote zum Auspacken und aufpumpen. Damit konnten dann je zwei Teilnehmer noch Runden auf der Zschopau drehen. Schönes Wetter, Spaß auf dem Wasser und Natur zum Genießen rundeten unsere Wanderung ab.

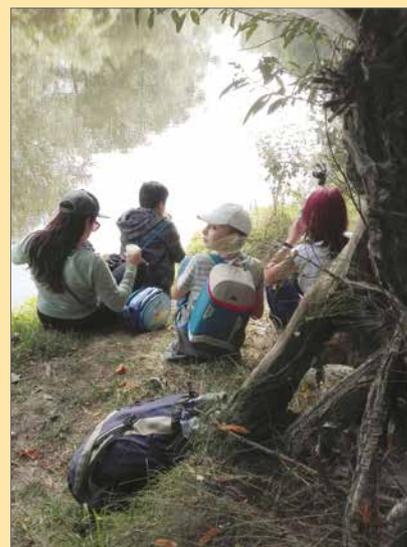
Zum Schluss, zurück in Frankenberg, war bei der Verabschiedung der allgemeine Tenor, diesen Familienworkshop gerne zu wiederholen. Insofern wird es in Zukunft weitere Familienaktionen mit dem SoKiG geben, wozu alle Interessierten recht herzlich eingeladen sind.



**Eric Nicolai**

Dipl. Soz. Päd. (BA)

Sozialarbeiter für Kindertagesstätten und Grundschulen (SoKiG)



Sozialarbeiter für Kitas  
und Grundschulen  
berät | unterstützt | bietet an



Europa fördert Sachsen.  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds

Europa stärkt dich und deine Stadt.

## Kuck mal, wer da spricht!



„Was Babys brauchen, ist Zuwendung, Vertrauen und Liebe. Die BABYZEICHEN-SPRACHE ist ein Aspekt unter vielen, um das Baby ganzheitlich zu begleiten: Kommunikation, der Austausch eigener Gedanken mit der Umwelt, ist schon sehr früh ein grundlegendes menschliches Bedürfnis.

Wenn Kommunikation von klein auf als gelingende Verständigung und respektvoller Dialog erlebt wird, erhält das Baby durch

diese positiven Erfahrungen eine tragfähige Grundlage für sein gesamtes späteres Leben. BABYZEICHEN ebnen den Weg zu Selbstbewusstsein, Selbstwirksamkeit und Selbstständigkeit.“

Schon dieser kleine Ausschnitt aus dem Flyer zur „Zwergensprache“ hat uns als Team der Krippe sofort angesprochen. Eine Erzieherin berichtete dazu, dass zwei Familien ihrer Gruppe an einem Kurs teilgenommen und sie zu Hause erlebt haben, dass die Kinder sich mit diesen Zeichen auch ausdrücken können.

Schnell war die Entscheidung getroffen, dass wir als Team diesen Kurs belegen und Babyzeichen im Krippenalltag integrieren wollen.

In den Morgenkreisen haben wir auch vorher schon Reime und Lieder mit Gebärden begleitet und erlebt, dass unsere Kinder diese gerne mitmachen. So können auch die Kinder aktiv dabei sein, die noch nicht sprechen können. Jetzt, nach dem gemeinsamen Kurs, erweitern wir die begleitenden Gebärden auch auf andere Alltagssituatio-

nen. Zum Beispiel in Spielsituationen oder bei den Mahlzeiten können wir Gebärden einsetzen, die die Kinder dann spielerisch erlernen, um sich damit auszudrücken.

„Kinder können Worte eher verstehen, als dass sie diese auch aussprechen können. In dieser Übergangszeit können die Gebärden helfen, die Kommunikation zwischen Kindern und Erwachsenen zu erleichtern.“, sagte Heidi Oestreich, Erzieherin in einer der Krippengruppen. Meint zum Beispiel das Kind mit der Silbe „ba“ den Papa, der eben gegangen ist oder den Ball, mit dem es gerne spielen möchte? „Wenn das Kind zur Silbe die entsprechende Gebärde macht, verstehen wir schnell, was das Kind meint.“, sagte sie.

Sind Sie neugierig geworden?

Gern berichten wir Ihnen in unserer Einrichtung mehr davon.

**Martina Groth**

(Diplom Sozialpädagogin)

Christliche Kindertagesstätte Pustebume

## Kultur

### Stadtgalerie Frankenberg/Sa.

Baderberg 16, 09669 Frankenberg/Sa.

#### WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA!

Bitte beachten Sie die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen beim Besuch der Stadtgalerie.

#### WIR FREUEN UNS ÜBER IHREN BESUCH:

**Öffnungszeiten:** Donnerstag bis Sonntag von 14.00 bis 16.00 Uhr  
Gern auch nach Vereinbarung.

#### Ansprechpartnerin: Sandra Saborowski

Tel.: 037206/641112, E-Mail: s.saborowski@frankenberg-sachsen.de

#### Derzeitige Ausstellung: LEO LESSIG – Sachsenburg-Zyklus gemeinsam mit Werken von Elisabeth Decker

Im Zeitraum vom 04.09.2020 bis 29.11.2020 lädt die Stadtgalerie Frankenberg/Sa. zu einer Ausstellung des Stifters Leo Lessig ein. Der Sachsenburg-Zyklus, bestehend aus 21 Pastellen, entstand in den Jahren 2009 bis 2011 und wird erstmals öffentlich ausgestellt. Werke von Elisabeth Decker aus dem Stiftungsbesitz runden die gemeinschaftliche Ausstellung ab.

Informationen zur Stadtgalerie finden Sie unter:  
<https://www.frankenberg-sachsen.de/Bildung-Kultur/Kulturstaetten/stadtgalerieStadtgalerie/>



### „Erich Kästner für Erwachsene“

Plauderei über des Dichters sächsische Wurzeln  
und

#### DIE WILDEN JAHRE IN BERLIN

frech und frivol, offenherzig, direkt und hintergründig



Lothar Wolf – Schauspieler und Entertainer

**Am Montag, 19.10.2020, 16.30 Uhr  
zu Gast in der  
Stadtbibliothek Frankenberg/Sa.**

**Eintritt: 7,00 €**

Melden Sie sich bitte telefonisch unter 037206/641237 an.

**Freitag, 02.10.2020, 19.30 Uhr,  
KONZERT  
Dirk Ende live in Concert – Eine  
Hommage an Gerhard Gundermann**



Dirk Ende ist ein Vollblutmusiker der seine Musik nicht einfach spielt, sondern lebt. Inspiriert durch wunderbare Songs von Weltklassekünstlern wie Simon & Garfunkel, Leonard Cohen, Cat Stevens, Reinhard Mey, Westernhagen und vielen anderen, schreibt er auch selbst Lieder.

In Frankenberg aber, wird Dirk Ende seinen ganz speziellen Gerhard-Gundermann-Abend präsentieren, sozusagen als ein Tribut an den 1998 verstorbenen Liedermacher aus der Lausitz. Dabei wird er Kultlieder des „singenden Baggerfahrers wie „Linda“, „Und musst Du weinen“ oder auch „Engel über dem Revier“, „Hoy Woy 2“, „Ich mache meinen Frieden“, in ganz intimer und eigener Art, eindrucksvoll, solo und ohne Band interpretieren. Wer also poetische Lieder in Deutsch und kleine Erzählungen zu Gundi liebt, sollte diesen Abend nicht verpassen.“

VVK: 12,00 € / AK: 15,00 €

**Sonntag, 18.10.2020, 10.00 Uhr  
KINDERFLIMMERKISTE: „Ritter Trenk“**

„Leibeigen geboren, leibeigen gestorben, leibeigen ein Leben lang“ – dieses schwere Los hat die Familie des armen Bauernjungen Trenk Tausendschlag zu tragen. Als Vater Haug die Abgaben nicht leisten kann, wirft der unbarmherzige Ritter Wertolt ihn in den Kerker. Auf dem Weg in die Stadt erfährt Trenk, dass ein Ritter beim Fürsten einen Wunsch frei hat, wenn er es schafft, das Ritterturnier zu gewinnen und den im Wald hausenden Drachen zu besiegen. Also muss Trenk ein Ritter werden

VVK: / AK: Kinder 2,50 €, Erw.: 3,50 €

**Donnerstag, 29.10.2020, 15.00 Uhr  
FRANKENBERGER KRÄNZ´L:  
Die Hutzenbossen**

Volksmusik zum Mitmachen, Mitsingen und zum Tanzen: das ist das Konzept der Hutzenbossen. Dazu ein gehöriger Schuss Humor und schon steht das Konzept des kreativen Duos: Musik, Gags und gute Laune nonstop. Mit Gitarre, Akkordeon, Steirischer Harmonika, Trompete, Bariton, Gesang und ihrer unverwechselbaren Moderation



begeistern Peter und Andreas immer wieder ihre Fans.

VVK: 8,50 € / AK: 9,50 €

**Samstag, 31.10.2020, 20.00 Uhr  
ROCK IM HAMMERTAL: Tacton & Gipsy  
(Keine Tanzveranstaltung)**

Auf geht's in eine neue Runde zur mittlerweile bewährten Tradition: Rock im Hammertal! Auch in diesem Jahr heizen die beiden altbekannten Bands Tacton und Gipsy ihren Fans so richtig ein. Keep on rocking with „Tacton“, the one and only „Rolling Stones“ Cover Band und „Gipsy“, die ehrlichen „Handwerker der Rockmusik“ – seit 1977 ohne Unterbrechung mit voller Power und Leidenschaft.

VVK: 15,00 € / AK: 18,00 €

**Donnerstag, 12.11.2020, 19.30 Uhr  
Multivisionsshow: Vietnam- Abenteuer  
im Land der Drachen**

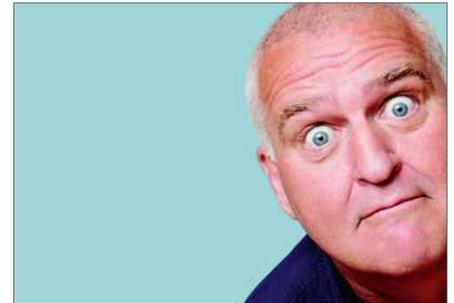


Wer sich auf eine Reise durch Vietnam begeben will, ist überwältigt von der Schönheit und dem kulturellen Facettenreichtum des Landes. Pulsierende Metropolen mit dem typisch chaotischen Verkehr, hektisches junges Leben in den Straßen und Gerüche und Geschmäcker, die alle Sinne berühren. Kolonialarchitektur in aller Fülle, duftender leckerer Vietnamkaffee. All das sind vielleicht Dinge, die Reisende schon immer und immer wieder nach Vietnam ziehen.

Vielleicht reizt aber auch das Leben in den kleineren Ortschaften und im Dschungel oder die faszinierende endlos erscheinende Küste mit ihren verträumten Lagunen.

VVK: 13,00 €, Erm.: 11,00 € /  
AK: 16,00 €, Erm.: 14,00 €

**Freitag, 13.11.2020, 19.30 Uhr  
COMEDY: Markus Maria Profitlich:  
Wie krank ist das denn?**



Wer schon mal 6 Monate auf einen Arzt-Termin gewartet hat, stellt sich die Frage: Ist unser Gesundheitssystem eigentlich krank? Und wenn ja, ist diese Krankheit ansteckend? Ein Blick auf den Flughafen BER, die Verpackungsvorschriften für Bio-Gurken oder den Erläuterungsbogen für die Steuererklärung bestätigen leider jede Vermutung. Doch Rettung ist in Sicht. Doktor Markus Maria Profitlich, der Albert Schweitzer der Comedy, nimmt kein Blatt vor den Mundschutz. Sein neues Programm ist die ultimative Vitaminspritze gegen Langeweile. Zu Risiken und Nebenwirkungen befragen Sie Ihren Arzt oder besuchen Sie die Show.

VVK: 27,50 € / AK: 30,50 €

**Samstag, 14.11.2020, 19.30 Uhr  
MUSICAL MELODIEN:  
It´s Showtime: Melodien aus Cats,  
Elisabeth, West Side Story u.v.a.**



Ein unvergesslicher Abend im Stil des New Yorker Broadways voller Glanz und Glamour. It´s Showtime! Das Duo Pariser Flair legt Ihnen die schönsten Hits des Musicals zu Füßen, mit einer Brise Humor, fachkundigen Anekdoten und überraschenden Hintergründen ...

Folgen sie den Melodien vieler weltberühmter Show´s. Sie können ruhig schwach werden und dieser musikalischen Versuchung gänzlich ohne Reue nachgeben.

VVK: 19,50 € / AK: 22,50 €

**Sonntag, 15.11.2020, 10.00 Uhr**

**KINDERFLIMMERKISTE:**

„Janosch – Ach so schön ist Panama“

„Wenn man einen Freund hat, braucht man sich vor nichts zu fürchten!“ Dass der kleine Bär und der kleine Tiger dicke Freunde sind, weiß jedes Kind. Zusammen sind die beiden wunderbar stark, stark wie ein Bär und stark wie ein Tiger. In ihrem Haus am Fluss haben sie es gemütlich. Eines Tages findet der kleine Bär eine Kiste, die von oben bis unten nach Bananen riecht. Auf der Kiste steht „Panama“. Also machen sich der kleine Bär und sein Freund, der kleine Tiger, auf den Weg dorthin, in das Land ihrer Träume.

VVK: / AK: Kinder 2,50 €, Erw.: 3,50 €

**Donnerstag, 26.11.2020, 15.00 Uhr**

**FRANKENBERGER KRÄNZ'L:**

„Claudia & Carmen“

Die beiden Blondinen studierten Saxophon, waren mit ihren Äquilibristik- und Hula-Hopp-Darbietungen mit einem Wohnwagen in verschiedenen Zirkusunternehmen in fremden Ländern unterwegs und lernten auch die nicht so sonnigen Zeiten des Showgeschäfts kennen. Ihre Liebe zur Musik und zum Tanz war die Grundlage für ihre weitere Entwicklung. Seit einigen Jahren gehören beide zu den Stammkünstlern der jährlichen internationalen Dresdner

Dixielandfestspiele und sind regelmäßig in Sendungen des Fernsehens zu sehen.

VVK: 8,50 € / AK: 9,50 €

**FREITAG, 27.11.2020, 17.00 UHR**

**KONZERT:**

**RUDY GIOVANNINI**



Der gern gesehene „Caruso der Berge“ ist erneut live im Stadtpark Frankenberg zu Gast! Freuen Sie sich auf einen unvergesslichen Abend mit einer einzigartigen Mischung aus Evergreens, klassischen Stücken und eigenen Kompositionen.

**ACHTUNG** Für diese Veranstaltung erhalten Sie die Karten nur im VVK ab 25,00 € unter Tel. 03727/9793577, Fam. Junge

VVK:/AK: Karten nur im Direktverkauf, 03727/9793577, Fam. Junge

**Samstag, 28.11.2020, 19.30 Uhr**

**KLASSIK-KONZERT:**

**Aleksandra Mikulska –  
Im Rausch des Tanzes**

Sie gehört zu den bedeutendsten Vertretern einer jungen Generation von Ausnahmepianisten. Die von Frédéric Chopin einst für das Klavierspiel geforderten Eigenschaften verkörpert sie in höchstem Maße: Sensitivität, musikalische Ausdrucksfähigkeit und makellose, transparente Spieltechnik.

Ihre Interpretationen wurden mit zahlreichen internationalen Prämierungen ausgezeichnet, darunter dem Sonderpreis als beste polnische Pianistin beim XV. Internationalen Frédéric-Chopin-Wettbewerb in Warschau.

VVK: 16,00 € / AK: 19,00 €

Alle Veranstaltungen finden unter Einhaltung des vom Landratsamt Mittelsachsen genehmigten Hygienekonzeptes statt.

**KARTENVORVERKAUF:**

Ticket-Center

in der TOURIST-INFORMATION

Markt 14, Frankenberg (im Rathaus)

Tel.: 037206/641105

E-Mail: ticket@stadtpark-frankenberg.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 9 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr

Fr. 9 – 12 Uhr

**Samstag, 10. Oktober 2020, um 17.00 Uhr  
im Naturerlebnisraum Zschopauaue**

### 3. Oktober – Deutschland singt

Die Initiative „3. Oktober – Deutschland singt“ und der Bundesmusikverband Chor & Orchester e.V. laden am 3. Oktober 2020 zum gemeinsamen Singen ein.

Die Initiative will mit Liedern und Gesang in Dankbarkeit auf die Ereignisse der Friedlichen Revolution und der Deutschen Einheit vor 30 Jahren zurückblicken und Mut für die Zukunft machen. Im ganzen Land werden an diesem Tag 10 verbindende Lieder wie Volkslieder, Spirituals, Popsongs, Gospels, Choräle und Schlager gesungen.

Auch in Frankenberg/Sa.

wird musiziert, mit dem Kirchenchor unter der Leitung von Kirchenmusiker Carsten Hauptmann und dem Sinfonischen Blasorchester unter der Leitung von Stadtmusikdirektorin Janice Stand. Beginn ist 19.00 Uhr in der St.-Aegidien-Kirche Frankenberg. Eintrittskarten sind kostenfrei erhältlich in der Tourist-Information Frankenberg.

**3. OKTOBER  
DEUTSCHLAND  
SINGT**

30 Jahre  
Freiheit und Einheit  
Die deutschlandweite  
Danke-Demo

[www.3-oktober-deutschland-singt.de](http://www.3-oktober-deutschland-singt.de)

## Ein Bauwagen für die Kulturinsel

Lange haben wir darauf gewartet und dann endlich war es soweit. Unser Bauwagen kam nach langer Reise aus dem Norden Deutschlands zu uns auf das Gelände des ehemaligen Birkenwäldchens und zukünftigen Kulturinsel. Achim Thimann unterstützte uns beim Abladen, Transport und „Einparken“ des vier Tonnen schweren Anhängers. Dafür möchten wir uns herzlich bedanken.

Eben diese Aktionen beleben unsere Kulturinsel und machen viele neugierig auf das Konzept. Als nächstes soll nun ein großes Stelzenspielhaus entstehen.

Es bleibt also weiterhin spannend. Wer mehr über die Kulturinsel erfahren und sich selbst ein Bild machen möchte, kann Steffen Bilkes Einladung folgen und jeweils dienstags 17.00 Uhr zur Vor-Ort-Besichtigung vorbei kommen.



**Anna Thum**  
Geschäftsstellenleiterin  
Gemeinschaftswerk Frankenberg/Sa. e.V.



## Sport

### U23 Perspektivteam



Das kürzlich gegründete U23 Perspektivteam des SV Barkas Frankenberg freut sich über zwei Sätze neue schicke Spielkleidung. Der Dank dafür geht an das hiesige Team der Deutschen Vermögensberatung am Baderberg als Sponsor.

„Unser Motto lautet ‚Früher an Später denken‘ – das passt mit dem Ansinnen eines Perspektivteams perfekt zusammen“ so der Geschäftsstelleninhaber Steffen Kunze. Die Mannschaft und der Trainer freuen sich für die kommenden Jahre auf eine fruchtbare Zusammenarbeit mit den ebenso fußballbegeisterten Vermögensberatern.

**Thomas Wickleder**  
Abteilungsleiter Fußball SV Barkas  
Frankenberg 1984 e.V.

### Einladung

der Mitglieder des SV Barkas Frankenberg 1984 e.V. zur turnusmäßigen Wahlversammlung der Abteilung Fußball.

**Termin: 16.10.2020, 18.30 Uhr**  
**Ort: Sportplatz Hammertal**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Abteilungsleitung

3. Bericht des Kassenwarts
4. Diskussion
  - u.a. Änderung Beitragsordnung im Nachwuchs zum 01.11.2020
  - Neuorganisation der Pflege des Vereinsgeländes
5. Entlastungen
6. Neuwahl der Abteilungsleitung

7. Anträge
8. Sonstiges

*Anträge sind schriftlich  
bis zum 09.10.2020 per Mail an  
wickie-thomas@web.de einzureichen!*

**Thomas Wickleder,**  
Abteilungsleiter Fußball



## Kinder- und Jugendtennisturnier des TC Frankenberg e.V.

Am 5. September veranstaltete der TC Frankenberg e.V. das traditionelle Frankenberger Kinder- und Jugendtennisturnier auf der Tennisanlage am Auenweg. Hierbei wurden gutes Tennis, spannende Spiele und viel Spaß geboten. Bei den Kindern, welche in dieser Saison in der Bezirksklasse Chemnitz den Staffelsieg für unseren Club erkämpften, gewann Tim Schmidt vor Nils Blei und Max Gerber. Der Sieg im Jugendturnier ging in diesem Jahr an Lucas Wengler. Er gewann vor Giovanni Gläser und Danny Schmidt. Die Frankenberger Jugendlichen belegen aktuell in der Bezirksklasse Chemnitz den 3. Platz. Der Vorstand des Tennisclub Frankenberg dankt den Trainern, Vereinsmitgliedern und Eltern, welche die Jugendarbeit des TC Frankenberg ganzjährig unterstützen.

Das Kindertraining findet jeweils am Donnerstag statt. Interessierte können sich gern bei uns im Verein melden, um sich im Tennis zu probieren.

**Vorstand TC Frankenberg e.V.**



## Pokal des Bürgermeisters der Stadt Frankenberg – Tennisclub Frankenberg e.V.



Am letzten Augustwochenende fand als diesjähriger Saisonhöhepunkt des TC Frankenberg e.V. das Turnier um den Pokal des Bürgermeisters der Stadt Frankenberg statt. Die Amtsleiterin Zentrale Aufgaben der Stadt Frankenberg, Frau Schneider, eröffnete das Turnier stellvertretend für Herrn Bürgermeister Firmenich. Bei schönem Spätsommerwetter nahmen 30 Tennisspieler an dem Turnier teil und boten den Zuschauern hochklassige und spannende Matches. Der Turniersieg ging bei den Herren an das Doppel Lutz Schmidt/Jan Luderer. Die Damenkonkurrenz gewann das Doppel Anne Voigtländer/Romy Höppner.

Ein besonderer Dank gilt der Stadtverwaltung Frankenberg/Sa. für die Unterstützung des Turniers und der Turnierleitung für die ausgezeichnete Organisation.

**Vorstand TC Frankenberg e.V.**

## Saisonbeginn der Volleyballer: Neues Kindertraining, Mixed-Turnier und Trainingslager

Für die Volleyballer des SV Turbine Frankenberg hat die neue Saison begonnen. Das Auftaktspiel in der 2. BFS-Stadtliga Chemnitz gewann die 1. Mannschaft am 21.09.2020 auswärts beim TSV Flöha mit 2:1. Und auch weitere Neuigkeiten und Termine gibt es zu melden:

### **NEU: Kindertraining**

Seit dem 15.09.2020 bietet die Abteilung Volleyball ein neues Training für Kinder im Alter von 6 bis 9 Jahren an. Es findet jeden Dienstag von 17.00 bis 18.00 Uhr in der Dreifeldhalle statt. Übungsleiterin ist Marietta Mergenthaler, die seit einem knappen Jahr im Verein ist und im Sommer ihre Trainerqualifikation abgelegt hat. Nachdem sie 18 Jahre im Leichtathletik-Mehrkampf aktiv war, dort an zahlreichen Wettkämpfen teilgenommen hat und schließlich auch in dieser Disziplin als Trainerin tätig war, hat Marietta inzwischen den Volleyball als ihre neue Leidenschaft entdeckt, die sie gerne auch an die Jüngsten weitergeben möchte.

### **Sachsen-Cup in Frankenberg**

Der ursprünglich für April angesetzte BFS-Sachsen-Cup Mixed 2020 wird nun am Tag der Deutschen Einheit im Sportzentrum

Frankenberg ausgetragen. Als gemeinsame Ausrichter laden der Sächsische Sportverband Volleyball e.V. und der SV Turbine Frankenberg alle verbandszugehörigen Mixed-Mannschaften aus dem Freistaat zu diesem jährlichen Turnier ein. Der Spielmodus wird abhängig von der Anzahl der teilnehmenden Teams zu Beginn des Wettkampfs bekanntgegeben. Die siegreiche Mannschaft qualifiziert sich für den Deutschen BFS-Cup Mixed 2020, der dieses Jahr in kleinerem Rahmen stattfindet. Auftakt der Veranstaltung ist am 03.10.2020, um 9.00 Uhr.

### **Trainingslager 2020**

Auch dieses Jahr wird das traditionelle Trainingslager wieder im Sportpark Rabenberg in Breitenbrunn abgehalten. Als Termin ist das Wochenende 09. bis 11.10.2020 vorgesehen. Die zahlreichen Übungseinheiten an diesen Tagen sollen dazu genutzt werden, speziell das Zusammenspiel der beiden Punktspiellmannschaften zu optimieren, um in der neuen Saison bestmögliche Ergebnisse in den jeweiligen Ligen und beim Chemnitzer Stadtpokal zu erzielen.

**Thomas Dittrich**

## **Skihüttencross**

Leider müssen wir die für den 11. Oktober 2020 auf der Hausdorfer Höhe vorgesehene Veranstaltung absagen, weil wir kein Risiko für die Sportler, Betreuer, Eltern und Gäste eingehen

möchten. Wir hoffen nun auf einen Neustart im Olympiajahr 2021. Der Familienskilanglauf ist am 10. Januar 2021 geplant.

**Sportverein Mühlbach e.V., i. A. R. Weinhold**

# Natürlich mittendrin – Frankenberg(er) Informationen

## Standesamtliche Nachrichten



### Geburten:

17.08.2020 Lucia Otto  
03.09.2020 Theodor Reichel



### Eheschließungen:

05.09.2020 Susann Polster und  
Chris Trepte

Standesamt Frankenberg/Sa.

## Bürgerinformation

### Giftfrei durch das Jahr

Seit dem 17. August ist das Spezialfahrzeug für giftige Abfälle auf seiner Herbstsammeltour unterwegs.

#### Wichtig:

Die giftigen Abfälle sind unbedingt **persönlich** beim Personal abzugeben. Unbeaufsichtigt abgestellte Gifte gefährden Kinder, Tiere und die Umwelt.

**Bis zu 30 Liter bzw. 30 Kilogramm** werden **kostenfrei** angenommen. Weil das Mobil nur begrenzt Platz hat, können größere Mengen nicht mitgenommen werden. Diese können im Zwischenlager für Sonderabfall (FNE, Freiberg) bis 60 Kilogramm oder Liter kostenfrei abgegeben werden.

**Asbest, Teerpappen, Eternit und Gasflaschen** nimmt das Schadstoffmobil **nicht** mit. Diese Abfälle werden im Zwischenlager für Sonderabfall in Freiberg, Schachtweg 6, **kostenpflichtig** angenommen. Bei der Anlieferung von Asbest ist vorher ein kostenfreier Sack (big bag) dort abzuholen.

Sie sind nicht sicher, ob Ihr Abfall angenommen wird?

Rufen Sie uns einfach an:  
Abfallberatung der EKM  
Telefon 03731/2625 – 41 und – 42.



**Saskia Siegel**  
Entsorgungsdienste Kreis Mittelsachsen GmbH

### Ausbildungsmesse „Schule macht Betrieb“ geht am 28. September online – Chat-Tag am 10.10. in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr auf Instagram und Facebook

In Döbeln, Mittweida und Freiberg gehören die Ausbildungsmessen zum festen Termin im Kalender von Unternehmen und Lernenden.

Ab Ende September können sich künftige Azubis erstmals auch virtuell über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in mittelsächsischen Firmen informieren.

Unter [www.schule-macht-betrieb.de](http://www.schule-macht-betrieb.de) gibt es nach den bekannten Messen eine Onlineplattform. Dort stellen sich etwa 70 Firmen mit einem virtuellen Messestand vor. Die Ausbildungsberufe oder Studienrichtungen der „Schule macht Betrieb“-Aussteller sind zum Beispiel in den Kategorien „Bauen, Planen und Instandhalten“, „Gesundheit, Medizin und Pflege“, „Umweltschutz“ oder „Tiere, Pflanzen, Landwirtschaft“ unterteilt. So kann man gezielt mit den Unternehmen in Kontakt treten.

Im Rahmen der virtuellen Messe gibt es am **10. Oktober** in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr einen Chat-Tag. Ein Expertenteam beantwortet Fragen rund um die Berufsorientierung in Mittelsachsen im Chat unter [www.schule-macht-betrieb.de](http://www.schule-macht-betrieb.de).

Zusätzlich gibt es Wissenswertes rund um Ausbildung und Studium im Landkreis auf Instagram und Facebook.

Wer nichts verpassen will, kann sich schon im Vorfeld mit den Kanälen der Wirtschaftsregion Mittelsachsen verknüpfen oder dem Hashtag #schulemachtbetrieb folgen.

#### Internet:

[www.schule-macht-betrieb.de](http://www.schule-macht-betrieb.de)

#### Facebook:

[www.facebook.com/wirtschaft.in.mittelsachsen](https://www.facebook.com/wirtschaft.in.mittelsachsen)

#### Instagram:

[www.instagram.com/wirtschaft.mittelsachsen](https://www.instagram.com/wirtschaft.mittelsachsen)



### Einladung zur Informationsveranstaltung für gemeinnützige Vereine

Der Verein zur Entwicklung der Erzgebirgsregion Flöha- und Zschopautal e.V. lädt ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger aus gemeinnützigen Vereinen zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung ein

**am Donnerstag, den 26.11.2020,**

**von 16.00 bis 18.00 Uhr (1. Veranstaltung)**

**von 19.00 bis 21.00 Uhr (2. Veranstaltung)**

**in den Bürgersaal Oederan,**

**Markt 7, 09569 Oederan.**

#### Thema:

**„Vereinsarbeit in schwierigen Zeiten aufrechterhalten und erfolgreich fortführen“**

- Mitgliederversammlung abgesagt – was nun?
- Umgang mit Mitgliedsbeiträgen, Umlagen, Nutzungsgebühren
- laufende Verträge und die Folgen ausgefallener Veranstaltungen
- Vorsorge durch Satzungsgestaltung
- Liquidität aufrechterhalten, Insolvenzgefahr
- steuerliche Ausnahmeregelungen / Erleichterungen für Vereine in Corona-Zeiten
- finanzielle Hilfen für Vereine

Claudia Vater, Koordinatorin des Sächsischen Landeskuratoriums Ländlicher Raum e. V., steht uns in bewährter Weise für eine Beratung zur Verfügung. Schulungsmaterial erhalten Sie kostenlos zur Veranstaltung.

Die Schulung ist auf Grund der bestehenden Hygiene- und Abstandsregeln auf jeweils 30 Plätze begrenzt. Vom Eingang des Bürgersaales bis zum Platz ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten Sie, sich bei Interesse telefonisch oder per E-Mail in der Geschäftsstelle der Erzgebirgsregion Flöha- und Zschopautal **bis zum 13.11.2020** unter Angabe des Vereins, der Telefonnummer und der Anzahl der Personen anzumelden. Den Flyer finden Sie auf der Homepage unseres Vereins.

#### Verein zur Entwicklung der Erzgebirgsregion Flöha- und Zschopautal e. V.

Regionalmanagerin Frau Andrea Pötzscher

Gahlenzer Straße 65

09569 Oederan

Telefon: 037292 / 289766

Fax: 037292 / 289768

E-Mail: [info@floeha-zschopautal.de](mailto:info@floeha-zschopautal.de)

[www.floeha-zschopautal.de](http://www.floeha-zschopautal.de)

### Veranstaltungen des Frauennetzwerkes Mittelsachsen im Rahmen der Frauenzeit im Oktober 2020

Es ist schon zu einer guten Tradition geworden, dass das Frauennetzwerk Mittelsachsen, unter Leitung der Gleichstellungsbeauftragten, in den Monaten September und Oktober interessante Veranstaltungen in den verschiedensten Vereinen und Einrichtungen organisiert.

Die Auftaktveranstaltung findet dieses Jahr am Dienstag, den **20.10.2020**, 16.30 Uhr, im Welt-Theater Frankenberg statt.

Der Film „**Solo Sunny**“ ist vielen von uns noch in guter Erinnerung.

Wir freuen uns auf eine schöne Veranstaltung.

*Eintritt: frei*

In die Begegnungsstätte „Eva Becker“ im Haus der Vereine, Bahnhofstraße 1, 1. Etage haben wir uns einen Pilzberater für Donnerstag, **29.10.2020**, 14.30 Uhr zum Thema „**Alles über**

**Pilze**“ eingeladen. Ein Pilzberater wird uns essbare, selbstverständlich auch giftige Exemplare zeigen.

Vielleicht gibt er uns auch praktische Tipps, wo und wann man auf Pilzsuche gehen sollte und welche kulinarischen Köstlichkeiten man aus diesem Gemüse kreieren kann.

*Eintritt: frei*

Auch interessierte Herren können selbstverständlich unsere Veranstaltungen mit besuchen.

Wir freuen uns auf viele Gäste.



**dfb Westsachsen e.V.**  
**Begegnungsstätte „Eva Becker“**

So leben wir.

## Familien in Sachsen im Porträt

Wanderausstellung der eaf Sachsen e.V.



Wo: Im Rathaus Frankenberg/Sa.,  
Ratskellerraum.

Wann: Vom 01.10. bis 15.10.2020,  
geöffnet an den Markttagen  
Dienstag und Donnerstag  
ab 9.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.

Eine Aktivität der evangelischen  
Kirchgemeinde und des Bündnisses  
für Toleranz und Demokratie Frankenberg  
im Rahmen des lokalen Aktionsplans  
Mittelsachsen, unterstützt vom  
Gemeinschaftswerk Frankenberg.



### Diakonie Flöha

der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens  
im Kirchenbezirk Marienberg e.V.

#### Der ambulante Hospiz- und Palliativberatungsdienst der Diakonie Flöha informiert: Einladung zur Gestaltung von Grabgestecken

Wie jedes Jahr möchten wir auch 2020 an unserer Tradition festhalten und Trauernden die Möglichkeit geben, für ihre Lieben ein Grabgesteck zu gestalten.

**Dazu laden wir Sie zu folgenden Terminen ein:**

- **03.11.2020, 16.00 Uhr nach Frankenberg, Schulstraße 3, im Pfarramt**
- **17.11.2020, 16.00 Uhr nach Flöha, Bahnhofstraße 8 in den Räumen der Diakonie**

Die Teilnahme ist unabhängig von unserem Erinnerungscafé, welches im Dezember wieder regulär stattfindet.

Es fallen nur die Kosten für das Material an.

*Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung.*

**Unsere Sprechzeiten:**

- **In Frankenberg,**  
Max-Kästner-Straße 48 c:  
Nach Voranmeldung montags bis freitags  
8.00 Uhr bis 17.00 Uhr möglich
- **In Flöha,**  
Bahnhofstraße 8 b:  
Jeden 2. Dienstag im Monat, 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr  
Jeden 4. Dienstag im Monat, 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr

**Angebot für Trauernde:**

Sie sind herzlich eingeladen zum „Erinnerungscafé“ in Frankenberg, Schulstraße 3, jeden 1. Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr, sowie in Flöha, Bahnhofstraße 8, jeden 3. Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Wir möchten Betroffenen gern Raum und Zeit geben, über ihre Empfindungen und Erfahrungen zu sprechen, um zu helfen, Ihre Trauer auszuhalten. Es sind alle willkommen, die einen Menschen verloren haben, unabhängig von Konfession und Nationalität.

Die Zeiten des Cafés können individuell gestaltet werden, so dass eine Anmeldung unbedingt erforderlich ist. Erreichen können Sie uns unter 03726/718551 (bitte auch den Anrufbeantworter nutzen) oder per E-Mail: [hospiz@diakonie-floeha.de](mailto:hospiz@diakonie-floeha.de).  
*Die Teilnahme ist kostenlos.*

**Angebot für Freiwillige zur Mithilfe:**

Wir suchen Interessierte, die uns in unserer Hospizarbeit unterstützen möchten.

Ein Kurs zur Ausbildung ehrenamtlicher Hospizbegleiter ist geplant. Nähere Informationen dazu erhalten Sie unter Telefon 03726/718551 oder per E-Mail: [hospiz@diakonie-floeha.de](mailto:hospiz@diakonie-floeha.de)

**Ansprechpartner sind:**

Frau Mittelbach, Frau Baar, Frau Friese

*Wir freuen uns auf Sie.*

## Veranstaltungen des Sächsischen Landfrauenverbandes

Zu allen Veranstaltungen ist eine Anmeldung per E-Mail [info@slfv.de](mailto:info@slfv.de) oder telefonisch 037206 / 883830 erwünscht.



### Workshop

#### „Mit Yoga gelassen in den Herbst starten“

##### Präsenz

**Gesamtdauer:** 3 Stunden  
**Mitzubringen sind:** *bequeme Sportkleidung, dicke Socken (für die Entspannung und Meditation), evtl. Handtuch, Getränk*  
**Veranstaltungsort:** Astrid-Lindgren-Grundschule Frankenberg  
**Datum:** 06.10.2020  
**Uhrzeit:** 18.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 10,00 Euro Mitglieder  
15,00 Euro Nichtmitglieder

### Seminar „Durchblick im Labeldschungel bei Lebensmitteln“

##### Online

**Veranstaltungsort:** ZOOM-Meeting  
**Datum:** 06.10.2020  
**Uhrzeit:** 19.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 5,00 Euro  
*Bei Onlinenutzung in Form von einer kleinen Spende von mindestens 5,00 Euro auf unserer Projektseite bei [betterplace.org](http://betterplace.org)*

### Workshop

#### „Gemeinsam Drechseln – ich kann das“,

##### Präsenz

*Wir treffen uns 16.00 Uhr an der Geschäftsstelle in Frankenberg um gemeinsam nach Dresden zu fahren.*  
**Veranstaltungsort:** Drechselwerkstatt des Studentenwerks Dresden – Wohnheim  
Zellescher Weg 41 a, 01069 Dresden  
**Datum:** 07.09.2020  
**Uhrzeit:** 17.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 15,00 Euro Mitglieder  
20,00 Euro Nichtmitglieder

### Workshop

#### „Hausmittel aus der Kräutermanufaktur“

##### Präsenz

**Veranstaltungsort:** Geschäftsstelle Sächsischer Landfrauenverband e.V.,  
Winklerstr. 34  
in Frankenberg  
**Datum:** 13.10.2020  
**Uhrzeit:** 18.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 10,00 Euro Mitglieder  
15,00 Euro Nichtmitglieder  
Zzgl. 6,00 Euro Materialkosten

### Gesunder Darm

#### Medizinische Einblicke mit Oberarzt Dr. Janos Hegedüs

##### Präsenz

**Veranstaltungsort:** Geschäftsstelle Sächsischer Landfrauenverband e.V.,  
Winklerstraße 34  
in Frankenberg  
**Datum:** 21.10.2020  
**Uhrzeit:** 18.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 7,50 Euro Mitglieder  
10,00 Euro Nichtmitglieder

### Workshop

#### „Cabochochmotivschmuck selbst herstellen“

##### Präsenz

**Veranstaltungsort:** Geschäftsstelle Sächsischer Landfrauenverband e.V.,  
Winklerstraße 34  
in Frankenberg  
**Datum:** 22.10.2020  
**Uhrzeit:** 18.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 10,00 Euro Mitglieder  
15,00 Euro Nichtmitglieder  
Zzgl. Materialkosten

### Ferienprogramm

#### „Wir schnitzen einen Halloween-Kürbis“

##### Präsenz

*Kürbisse können gern mitgebracht werden.*  
**Veranstaltungsort:** Geschäftsstelle Sächsischer Landfrauenverband e.V.,  
Winklerstraße 34  
in Frankenberg  
**Datum:** 29.10.2020  
**Uhrzeit:** 15.00 Uhr  
**Teilnehmergebühr:** 10,00 Euro  
inklusive Kürbis



**Ausführliche Informationen zu den Seminaren unter: [www.slfv.de](http://www.slfv.de)**



**Janine Klinge,  
Sächsischer  
Landfrauenverband e.V.**

# TIPP KABARETT

darauf können Sie sich freuen!

Kabarett Sachsen-Gaudi aus Chemnitz



## "Ich freu mich"

Witziges & Aberwitziges von zwei VollMut-Komödianten

**Freitag, 9. Oktober 2020**

**Beginn 19:30 Uhr**

Welt-Theater Frankenberg/Sa.

Karten über Tel. 037206 / 70876 oder 0176 / 66436135  
bzw. zu den Öffnungszeiten vor Ort & an der Abendkasse

**ÄPFEL gesucht!!**

...zur Weiterverarbeitung mit  
Schulklassen...

**037206-71698**

*Kinderbauerngut.de*

**HOLZOPER**  
M.A.K. 1900  
MARIONETTEN-THEATER

Saal Meltzerstraße 5, 09669 Frankenberg

Samstag 03. Oktober 2020  
10 Uhr & 16 Uhr  
„DER FROSKÖNIG“

Sonntag 04. Oktober 2020  
10 Uhr  
„DER GESTIEFELTE KATER“

**19 Uhr**

**Die Mühle  
im Schwarzwald**

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Kartenvorbestellung erforderlich: Tel.: 0172/3724134

### Kleingartenverein Badstraße

Liebe Gartenfreunde,

am **Sonntag, den 25.10.2020**,  
wird 9.00 Uhr das Wasser abgedreht und  
die Zählerstände abgelesen.

Voraussichtlich findet im Anschluss  
eine Mitgliederversammlung auf der  
Vereinswiese statt.  
Bitte beachten Sie dazu die Aushänge  
an den Infotafeln.

In unserem KGV sind noch freie Gärten  
mit Elt- und Wasseranschluss mit oder ohne Laube  
in verschiedenen Größen zu vergeben.

Interessenten melden sich bitte unter  
Tel. 0162/7419475 oder  
E-Mail: kgv-badstrasse-frankenberg@gmx.de.

**Der Vorstand**  
**Kleingartenverein Badstraße e. V.**



Ev.-Luth. St.-Aegidien-Kirchgemeinde Frankenberg

Dem Glauben eine (zweite) Chance geben: Grundkurs des Glaubens jährlich in Frankenberg  
 www.kurse-zum-glauben.de | jederzeit im Internet: www.online-glauben.de

**Sonntag, 4. Oktober**

9.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest mit Konfirmationen

**Sonntag, 11. Oktober**

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Sonntag, 18. Oktober**

10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Förderverein der Evangelischen Jugend Marienberg

**Sonntag, 25. Oktober**

9.30 Uhr Gottesdienst zum Kirchweihfest

**Sonntag, 31. Oktober**

9.30 Uhr Gottesdienst im Bürgerhaus Hausdorf

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Sonntag, 1. November**

9.30 Uhr Gottesdienst

Bitte informieren Sie sich auch aktuell auf unserer Internetseite  
 www.kirche-frankenberg.de oder rufen Sie uns an unter Tel.: 2734

**Sonntag, 1. November, 17.00 Uhr,  
 Konzert mit „SpectaChoral“**

Fünf Weltmusiker begeben sich mit bekannten Gemeindeliedern auf eine spannende und exotische Reise – in 80 Minuten um die Welt! Die Reise führt das Publikum in die USA, nach Südamerika, in die Karibik, nach Asien, den Balkan und Teile Europas. Eintrittskarten nur an der Abendkasse. Eintritt: 10,- € Vollzahler, 5,- € Studenten, Azubis, Schwerbeschädigte (mit Nachweis), Kinder bis 18 Jahre mit Begleitperson haben freien Eintritt.



**Kirchgemeinde Hainichen-Bockendorf-Langenstriegis**

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten

- **Sonntag, 04.10.,** 10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit dem Singspiel Eidner in Langenstriegis
- **Sonntag, 11.10.,** 10.30 Uhr Gemeinsamer Bläsergottesdienst in Hainichen
- **Sonntag, 18.10.,** 10.30 Uhr Kirchweihfestgottesdienst in Langenstriegis
- **Sonntag, 25.10.,** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Posaunen in Pappendorf
- **Reformationstag, 31.10.,** 14.30 Uhr Familiengottesdienst mit Chor, anschl. Kaffeetrinken in Bockendorf

**Katholische Kirchgemeinde „St. Antonius“ Frankenberg**

Die Heilige Messe feiern wir jeden Sonntag um 8.30 Uhr in unserer Kirche.



**Steinmetz Jörg Eichenberg**



individuelle Grabmalgestaltung  
 Steinmetz- u. Restaurierungsarbeiten

Äußere Altenhainer Str. 3 · 09669 Frankenberg/OT Altenhain  
 Tel./Fax: 03 72 6 / 72 14 39 · Mobil: 01 73 / 6 57 52 50  
 eichenberg@gmx.de

Sie möchten Ihre Annonce im Frankenger Amtsblatt veröffentlichen?

Wenden Sie sich bitte an:  
 Druckerei Willy Gröer GmbH & Co. KG  
 Kalkstraße 2, 09116 Chemnitz  
 Ansprechpartnerin: Claudia Haller  
 E-Mail: anzeigen@druckerei-groer.de  
 Tel.: 0371/81493-21, Fax: 0371/81493-22



Wir werden Dich nie vergessen.

Anja Nestler



## DANKSAGUNG

Wir haben Abschied genommen  
von Frau

*Käthe Hahlfeld*

Danke sagen wir allen, die uns  
in so mitfühlender Weise ihre aufrichtige  
Anteilnahme erwiesen haben.

**In Liebe und Dankbarkeit**

**Tochter Maria-Rose  
Tochter Margitta  
im Namen aller Angehörigen**

*Frankenberg und Chemnitz, im Oktober 2020*

## DANKSAGUNG



*Ohne zu klagen  
hast Du Dich geduldig  
in Dein Schicksal gefügt,  
keiner aber wusste,  
wie's drinnen aussah.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir uns  
verabschiedet von meiner lieben Ehefrau,  
unserer guten Mutti, Schwiegermutter, Oma  
und Uroma, Frau

**Herta Eckardt**

\* 20. Februar 1939 · † 17. August 2020

Wir möchten uns auf diesem Wege  
für die erwiesene Anteilnahme bei allen  
herzlichst bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal, dem  
Schwesternteam, den Ergotherapeuten und allen  
Mitarbeitern des Pflegeheimes „Am Rittergut“  
Frankenberg, dem Hausarzt Dr. Milde und seinem  
Team, der Physiotherapie Carmen Schönherr,  
der behandelnden Therapeutin Frau Timmel, der  
Logopädin Frau Nürnberger, der Zahnarztpraxis  
Frau Kumpf, der Augenarztpraxis Frau Dr. Göbel  
sowie Herrn Dr. Tröger / Neurologie.

Danke auch der Trauerrednerin Frau Hennig  
für die tröstenden Worte des Abschiedes.

**Wir trauern um Dich**

**Ehemann Hilmar  
Tochter Ines mit Martin  
Sohn Jochen mit Heli  
Enkel und Urenkel**

*Frankenberg, Jena und Offenbach, im Oktober 2020*

*Das Leben endet,  
die Liebe nicht.*

Nach kurzer schwerer Krankheit  
nehmen wir nun Abschied von  
unserem geliebten Papa und Opa,  
Herrn

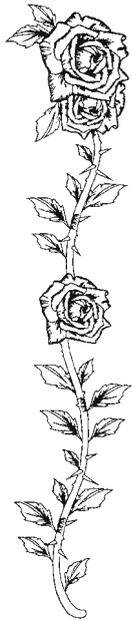
**Werner Behnke**

\* 20.05.1939 · † 13.09.2020

**In Liebe**

**Deine Töchter Andrea und Sandra  
mit ihren Familien**

*Frankenberg / Gahleitz, September 2020*



JEDER MENSCH  
HAT SEIN ELEMENT  
IM LEBEN UND DANACH

**RIEGER OBERÜBER**  
BESTATTUNGEN · TRAUERBEGLEITUNG · VORSORGE

Frankenberg ☎ 897590  
Am Graben 18  
Hainichen | Freiberg  
[www.rieger-oberueber.de](http://www.rieger-oberueber.de)

Würdevolle kirchliche und weltliche  
Bestattungen

**BESTATTUNGSHAUS  
Lehnerer**

Chemnitzer Straße 21, Frankenberg  
E-Mail: [bestattung-lehnerer@t-online.de](mailto:bestattung-lehnerer@t-online.de)  
Internet: [bestattung-lehnerer.de](http://bestattung-lehnerer.de)

TAG UND NACHT  
☎ **03 72 06 / 54 54**

**Einfühlsam, kompetent & individuell**

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied  
genommen von meinen Eltern, Schwiegereltern,  
Großeltern und Urgroßeltern

## Josef Straub

\* 01.11.1935 · † 23.08.2020

## Mariechen Straub

geb. Wolf

\* 02.02.1931 · † 14.09.2020

**In stiller Trauer**

**Annette Stock** geb. Straub  
**mit Dietrich**

**Sebastian Stock** mit **Diana und Emma**

**Susanne Pahlke** geb. Stock  
**mit Christian, Jonas und Johanna**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten  
Familienkreis statt.

## DANKSAGUNG



Nach erfolgter Urnenbeisetzung haben  
wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied  
genommen von meinem lieben Ehemann,  
unserem lieben Vater, Schwiegervater,  
Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

## Eberhard Kahlenberg

\* 26.03.1952 · † 11.09.2020

Hiermit möchten wir uns bei allen bedanken, die sich in der  
schweren Zeit mit uns verbunden fühlten.

Einen besonderen Dank dem DRK Frankenberg und Leisnig,  
den Krankenhäusern Küchwald in Chemnitz und Mittweida,  
Frau Dr. Knüpfer sowie Marina, Brigitte, Frau Lippert und  
Siglinde.

Unser Dank gilt auch dem Bestattungsunternehmen Carmen  
Kunze für die tröstenden Worte zum Abschied.

**In stiller Trauer**

**Ehefrau Gudrun**  
**Tochter Peggy** mit **Rico**  
**Tochter Madeleine** mit **Marko**  
**Tochter Janet**  
**Enkel Ben, Kim und Samuel**  
**Monika, Jürgen, Petra und Steffi**  
**mit Familien**  
**sowie Dietmar mit Karin**  
**im Namen aller Angehörigen**



*Niemals geht man so ganz,  
irgendwas von Dir bleibt hier ...*

## Paul Werner Poch

\* 01.03.1936 · † 24.07.2020

**DANKE !**

für die wunderbaren Jahre,  
die wir gemeinsam gingen,

für die Anteilnahme,  
die uns liebevoll zuteil wurde,

für die Hilfe – in schweren Stunden,  
für die Begleitung – in Würde.

**DANKE !**

im Namen unserer Familie an alle Freunde  
und Weggefährten, Kollegen und Bekannten,  
Frau Dr. med. Stoll und Schwester Annegret  
sowie Frau Wolter und dem Team  
von Rieger & Oberüber Bestattungen.

**DANKE !**

für Begleitung und Trost am Ende des Weges ...

**Deine Renate**

## DANKSAGUNG

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Wir nahmen Abschied von  
meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

## Marlies Röhrle

geb. Berndt

\* 17.3.1943 · † 20.8.2020

Auf diesem Wege möchten wir allen Verwandten  
und Freunden für die entgegengebrachte  
Anteilnahme herzlich danken.

Unser Dank gilt auch dem  
Bestattungsunternehmen Carmen Kunze  
für die tröstenden Worte zum Abschied.

**In Liebe und Dankbarkeit**

**Ehemann Klaus**  
**im Namen aller Angehörigen**

DANKSAGUNG



In Liebe und Dankbarkeit  
haben wir Abschied genommen  
von Frau

# Jenny Seeger

Wir danken allen, die uns durch Wort,  
Schrift, Blumen, Geldzuwendungen, stillen Händedruck  
und letztes Geleit ihre Anteilnahme bekundeten.

Besonderer Dank gilt dem Palliativdienst Freiberg,  
der Diakonie, dem Bestattungshaus Lehnerer sowie Frau  
Heinz für die tröstenden Worte des Abschieds.

*Du fehlst uns.*

**Töchter Yvonne und Mandy  
im Namen der Familie**

*Frankenberg, im Oktober 2020*

DANKSAGUNG

*Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.*

# Siglinde Börnge

\* 19.11.1955 · † 30.08.2020

All jenen sei herzlich gedankt, die ihr in Freundschaft und  
Zuneigung verbunden waren, sie auf ihrem letzten Weg  
begleiteten und ihre Anteilnahme in Beileidsbekundungen,  
Blumen und Zuwendungen ausdrückten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Lehnerer  
für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

*Ruhe in Frieden liebe Siglinde.*

**Ehemann Andreas**

**Sohn René**

**Sohn Philipp mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Viel zu früh und unerwartet haben wir unseren  
langjährigen Mitarbeiter

# Klaus-Peter Augstein

verloren.

Gut 10 Jahre hat er unseren Bereich Offsetdruck mit geprägt.  
Wir werden seine offene, ehrliche, kollegiale Art vermissen.

Wir trauern um einen liebenswerten Menschen,  
der uns unvergessen bleiben wird.

Unser herzliches und tiefes Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Seine Kollegen und Vorgesetzten der  
Flyeralarm Industrial Print GmbH – Standort Kesselsdorf

Ein langes und erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

# Margarethe Michaelis

\* 18. April 1920 · † 7. September 2020

**In stiller Trauer**

**Tochter Ingeborg Ulber  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am  
28. Oktober 2020, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Frankenberg statt.

Von Blumenschmuck bitten wir Abstand zu nehmen.



FLORISTMEISTERIN  
GRIT LINDEN

*Blumen* können Gefühle unterstreichen und Emotionen  
begleiten: Liebe, Dankbarkeit, Trauer ...  
*dann, wenn oft die Worte fehlen.*

Individuell & zeitgemäß berate ich Sie gern auch bei einem  
Hausbesuch und fertige Ihre Aufträge in meiner Werkstatt.

Am Sachsenpark 26 | Frankenberg/Dittersbach | Tel. 037206/581980

**Blumen-Eck** *Wir lassen Blumen sprechen ...*

zu jedem Anlass,  
denn sie sagen  
mehr als Worte.

**Individuelle und  
persönliche Beratung gern  
auch bei Ihnen zu Hause.**

Bei Freud' und Leid sind wir bereit.

Blumen-Eck · Chemnitzer Str. 21 · 09669 Frankenberg · Tel.: 037206/2377 · Mobil: 0172/7946580



**Bestattungen**

[www.vedha-bestattungen.de](http://www.vedha-bestattungen.de)  
24h 0173/3703615

Familienunternehmen mit persönlicher Betreuung  
Faire Preise sowie kostenfreie Angebote & Vorsorgen  
Beratung & Auskünfte auch am Telefon

09244 Lichtenau Ottendorfer Str. 3 037208 / 87827	09116 Chemnitz Weststraße 114 0371 / 49390055	09127 Chemnitz C.-v.-Ossietzky-Str. 153b 0371 / 49390060
---	---	--

*Bestattungsunternehmen*

# CARMEN KUNZE



**Vorsorgeregung – Bestattungen aller Art**  
**Tag und Nacht erreichbar:**

<b>09669 Frankenberg</b>	Feldstraße 13	<b>Tel. 037206/2351</b>
<b>09661 Hainichen</b>	Neumarkt 11	<b>Tel. 037207/2215</b>
<b>04741 Roßwein</b>	Damaschkestraße 12	<b>Tel. 034322/43601</b>
<b>09117 Chemnitz</b>	Limbacher Straße 410	<b>Tel. 0371/8576335</b>
<b>09557 Flöha</b>	Augustusburger Straße 51	<b>Tel. 03726/720990</b>

**Hilfe in schweren Stunden seit über 30 Jahren**

[www.bestattung-carmen-kunze.de](http://www.bestattung-carmen-kunze.de)

**Ab 3.10.2020**  
wieder Karpfenzeit in der Wasserschänke

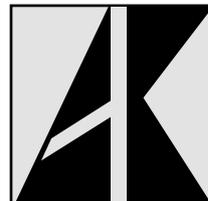


**Wasserschänke**

Täglich frischer Fisch  
aus eigener Hälterung!

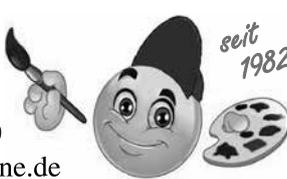
**Gaststätte „Wasserschänke“**  
Inh. Ronald Hornauer  
Fabrikstraße 10 · OT Krumbach  
09244 Lichtenau  
Tel.: 03 72 06 / 7 19 13  
Fax: 03 72 06 / 7 36 70  
www.wasserschaeenke.de  
info@wasserschaeenke.de

**Öffnungszeiten:**  
Mi. – So. und feiertags  
ab 11.00 Uhr



**Malerfirma &  
Bodenlegerfirma**  
**A. KSOLL** GmbH

Altenhainer Straße 10  
09669 Frankenberg/Sa.  
Tel.: 03 72 06 / 7 27 73  
Fax: 03 72 06 / 7 48 10  
ksoll-maler@t-online.de



seit 1982



**DRUCKEREI WILLY GRÖER**  
CHEMNITZER DIGITAL- UND OFFSETDRUCK SEIT 1902

Kalkstr. 2, 09116 Chemnitz-Rottluff  
Telefon 0371-814930  
Telefax 0371-8149322

mail@druckerei-groer.de  
www.druckerei-groer.de  
www.drip-off-lack.de

**PRINT**  
» regional  
» geschätzt  
» nachhaltig

**hg+<sub>s</sub>**



**Hausgeräte & Service  
Jens Wolf**

**Ihr Kundendienst für  
Wasch-, Kühl-, Gas- und  
Elektrogeräte**

**Tel. 03 72 06 - 88 13 16**

E-Mail: service@hgs-24.de  
Internet: www.hgs-24.de

**Uhren & Schmuck  
Fachgeschäft**



im Oli-Park · R. Kramer

**Ständiger Ankauf von  
Altgold, Zahngold & Silber**

**Tel.: 03 72 08 / 46 89**

Annahme von: • Citypost  
• Änderungsschneiderei

**Richter Bau**

Meisterbetrieb Hoch- und Tiefbau

Altenhainer Straße 97 · 09669 Frankenberg/Sa.  
Tel.: 03 72 06 / 88 71 97 · Fax: 03 72 06 / 88 72 51  
E-Mail: karstenrichter@richterbau-meisterbetrieb.de

**Wir realisieren Ihr Bauvorhaben!**

- Bagger- und Erdarbeiten mit eigenem Fuhrpark
- Außenanlagen
- Stützmauern
- Kleinkläranlagen

**Tiefbau**

[www.richterbau-meisterbetrieb.de](http://www.richterbau-meisterbetrieb.de)

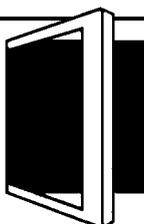
**Fliesenleger-Meisterbetrieb  
Design & Handwerk**



**Fliesen**  
**Natursteine**

**Andreas Nickel**  
Dittersbacher Straße 1  
09669 Frankenberg/Sa.  
E-Mail: fliesen-nickel@web.de

Tel./Fax: 03 72 06 / 41 23  
Funk: 01 72 / 3 54 96 96



FENSTER  
TÜREN  
WINTERGÄRTEN  
ROLLADEN  
MARKISEN  
INSEKTENSCHUTZ  
GARAGENTORE

**FETÜMÖ**

Peter Zieger Bauelemente GmbH

Schloßstraße 5 · 09669 Frankenberg/Sa.  
Telefon: 037206/3269 · Fax: 037206/71171  
www.fetuemoe.de · E-Mail: info@fetuemoe.de

**Machen Sie Ihre Garage  
sicherer und komfortabler!**

- mit einem nachträglich eingebauten Garagentorantrieb mit Funksteuerung
- oder durch ein komplett neues Tor
  - Rolltore
  - Schwingtore
  - Sektionaltore
  - Flügeltore

preiswert  
oder exklusiv

**Fordern Sie unser Angebot an!**

**Brikett-Union**  
gekippit · aktueller Preis auf Anfrage

**Halbsteine und Gemisch**  
Holzbrikett 10 kg ab 2,30 € · Holzpellet 15 kg ab 3,50 €  
Bündelbrikett 25 kg / 10 kg · Steinkohle · Steinkohlenkoks

**Anthrazit 6 – 12 mm Nuss 5**  
(automatische Feuerungsanlagen)

**Brennstoffhandel K. Wetzel**  
Frauensteiner Straße 4b  
09627 Bobritzsch  
Tel.: 03 73 25 / 9 26 36

**UNION®**  
Quality since 1904



Unterwegs Zuhause

**Wer wieder feiern will,  
reserviert schon jetzt!**

Planen Sie frühzeitig Ihre Familienfeier, Jahrgangstreffen oder geschäftliche Tagung in unserem schönen Hotel.

Sie können zwischen hellen Räumen verschiedener Größe und Ausstattung wählen.

Für Ihre Übernachtung bieten sich unsere gemütlichen, z.T. frisch renovierten Zimmer und Suiten an.

**Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie gern.**

*Alle Veranstaltungen finden unter Beachtung der gültigen Corona-Auflagen statt.*

Landhotel Frankenberg Betriebs-GmbH  
Dammplatz 3 | D-09669 Frankenberg/Sa. | Tel.: +49 (0) 37206 773 | Fax: +49 (0) 37206 77599  
info@hotel-frankenber.de | www.hotel-frankenber.de



**Familie K.:**

„Kinder? Familie? Alles kein Problem mit **malermatthes**. Alles war sauber und sie haben Rücksicht auf den Familienalltag genommen. Der Rundum-Service war einfach klasse. Unser Fazit: Auch mit Familie macht Bauen und Renovieren Spaß.“



**Farbe + Putz  
malermatthes**

Zur Räuberschänke 8a • 09569 Oederan/Frankenstein  
Tel.: 037321 360 • [www.malermatthes.de](http://www.malermatthes.de)

Innen- & Außenputz • Malerarbeiten Innen & Außen • Fußböden  
Altbausanierung • mineralische Fassadendämmung

TÜV-geprüfter Schimmelsachkundebetrieb



**Michael Schmidt**  
Zimmerermeister

Dächer ■ Holzbau ■ Fachwerksanierung  
Trockenbau ■ Innenausbau ■ Dachgeschossausbau  
Carports ■ Balkone ■ Holzfassaden

OT Mühlbach                                      Telefon: (03 72 06) 4 72 74  
Frankenberger Straße 57                      Telefax: (03 72 06) 4 72 78  
09669 Frankenberg/Sa.                      Funk: (01 72) 3 70 03 67

[www.schmidt-muehlbach.de](http://www.schmidt-muehlbach.de) · [schmidt-muehlbach@t-online.de](mailto:schmidt-muehlbach@t-online.de)

**Sei kein Frosch ...  
...ein gesunder Körper & starker Rücken  
kommen nicht von allein.**

3 Monate  
ohne Vertragsbindung  
**nur 49,95 € \***  
Zutritt: rund um die  
Uhr\*\*



Kirchgasse 5  
09669 Frankenberg  
Tel.: 037206/573 955

\* gültig bis 30.10.2020 \*\* möglichst



Training ohne Mund-Nasen-Bedeckung!

Nur für kurze Zeit



**AMBULANTER BETREUUNGSDIENST**  
Inhaberin: Grit Linden

Sachsenpark 26, Dittersbach  
**Telefon: 037206/581710**  
Termin nach Vereinbarung

- » Unterstützung bei Demenzbetreuung
- » Begleitung und Fahrdienst bei Einkauf, Arztbesuchen usw.
- » Freizeitgestaltung (Spaziergang, Konzert, Gespräche uvm.)  
Pflege sozialer Kontakte
- » Haushaltsnahe Dienstleistungen,  
z.B. Fenster putzen, Gartenarbeit
- » Entlastung und Vertretung von pflegenden Angehörigen
- » Zulassung bei allen Pflegekassen



**Grünlandpflege**  
GLEWE GmbH

- Grundstücks- und Grünlandpflege
- Baum- und Heckenverschnitt
- Baumfällung und Baumstumpfräsen
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienst
- Winterdienst

Mühlenstraße 5b • 09669 Frankenberg  
Tel. 037206-895271 • 0176-24016492  
[info@glewe-gmbh.de](mailto:info@glewe-gmbh.de)



# Physiotherapie

Romy Großer

Anlässlich meines 5-jährigen Jubiläums möchte ich mich hiermit bei meinen Patienten, Kunden, Geschäftspartnern sowie den kooperierenden Ärzten für das entgegengebrachte Vertrauen, die gute Zusammenarbeit und Treue bedanken.

Ab sofort und nach erfolgreichem Praxisumbau und Erweiterung für SIE da ...

## Praxis für ganzheitliche Physiotherapie

Romy Großer

staatlich anerkannte Physiotherapeutin

Jessica Großer

staatlich anerkannte Physiotherapeutin

Schäferestraße 8 · 09661 Hainichen/OT Bockendorf  
Tel. 037207/831993



**AUTO RICHTER**  
kompetent, fair, herzlich

- ⚡ Neueste Elektrofahrzeuge
- ⚡ hochmoderne Ladesäulen
- ⚡ Beratung und Probefahrt

e-Expert Center Frankenberg  
Autohaus Richter

Sonntag · 11. Oktober 2020 · 10-18 Uhr

## 2. HERBSTMARKT im Naturbad Niederwiesa

Regionale Produkte, kulinarische Leckereien, Kunsthandwerk & Pflanzen - unter anderem:

Honig, Fruchtaufstriche, Öle, winterharte Kiwi-beeren, Bauernbrot, Naturkosmetik, Gewürze direkt vom Feld, Tee, Kräutermischungen, Tiroler Delikatessen, Flammkuchen, Hanf-, Oliven-, Ziegenprodukte, Pflanzen und Gehölze



**Schnapp ihn Dir!**

**HONDA**  
The Power of Dreams

**AKTIONS-PREIS**  
\* Bis 31.10.2020.  
Solange Vorrat reicht.  
Vorher-Preis ist der UVP des Herstellers.  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Honda HHB 25 Laubbläser**

jetzt nur **369,-€\***  
statt 469,- €

**Der Leistungsstarke**  
Leicht, kompakt und vibrationsarm

- 4-Takt-Motor 25 cm<sup>3</sup>
- Einstellbarer Luftstrom
- Speziell geformtes Rohr für schweres und nasses Laub

Wir beraten Sie:

**V. Kluge GmbH**

Amalienstraße 12  
09669 Frankenberg/Sa.  
Tel.: 03 72 06 / 22 17  
Fax: 03 72 06 / 22 19

OT Langenstrießig  
An der Kleinen Striegis 95  
09669 Frankenberg/Sa.  
Tel. 03 72 06 / 38 55

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7 – 19 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr

**HONDA** POWER EQUIPMENT | **ENGINEERING FOR Life**

Motorgeräte · Baumaschinen · Vertrieb · Verleih · Service

RENAULT DACIA SEAT CUPRA SCHNEIDER GRUPPE

**SCHNEIDER GRUPPE**

JA! BEI SO EINEM ANGEBOT SCHAUT MAN ZWEIMAL HIN!

DEN RENAULT ZOE FÜR EFFEKTIV

**29€\***  
LEASEN!

NUR BIS **31. OKTOBER**

**Alle Informationen unter [www.dieschneidergruppe.de](http://www.dieschneidergruppe.de)**

\*Dieses Angebot gilt nur für Gewerbekunden & Freiberufler. Fragen Sie uns nach unseren ebenfalls äußerst attraktiven Privatkundenangeboten! Monatliche Rate (netto): 154,00 € x Laufzeit: 24 Mon. = 3.696€ zzgl. MwSt., davon 3.000€ Innovationsbonus, Einmalige Sonderzahlung zu Vertragsbeginn: 4.100€ zzgl. MwSt., davon 3.100€ Umweltbonus & AVAS, Gesamt-Leasing-Betrag (für 24 Monate): 7.796€ zzgl. MwSt., Erstattungsfähiger Betrag (Staatlicher Zuschuss Umweltbonus, Innovationsbonus und AVAS): 6.100€ -> So ergibt sich eine effektive Leasingrate von 29,00€. Leasingfaktor: 0,264%, Gesamtfahrzeugpreis: 20.772,82 €, Jährliche Fahrleistung: 10.000 km / Jahr, Mehr-km Kosten: 5,2 cent/km Minder-km Vergütung: 3,40 cent/km, Rückhol-service 299€, Darlehensgeber: Renault Fleet Services, ein Produkt der ALD AutoLeasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, Postfach 57 03 28, 22772 Hamburg, Tel. 040 471041600, [www.renault-fleet-services.de](http://www.renault-fleet-services.de) Renault ZOE LIFE R110 Z.E. 50 (52-kWh-Batterie), Elektro, 80 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,2; CO2-Emissionen kombiniert: 0 g/km; Energieeffizienzklasse: A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren). Abb. zeigt Renault ZOE INTENS mit Sonderausstattung.

**Die Schneider Gruppe GmbH** 12x in Sachsen und Bayern

**Friseur** im Oli-Park in Lichtenau  
**Nagelstudio**

**Unsere Angebote für Sie:** Tel.: 037208/83927

**Montag KINDERTAG**  
Schnitt ab 11,00 €

**Dienstag HERRENSCHNITT**  
ab 12,00 €

**Mittwoch DAUERWELLE**  
komplett 48,00 €

**Freitag FARBTAG** auf alle Farben  
gibt es 2,50 € Rabatt

**Donnerstag DAMEN** schneiden  
+ föhnen 25,50 €

Öffnungszeiten:  
Mo. 13.00 – 18.30 Uhr  
Di. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr  
Hausbesuche möglich.

**Wir sind für Sie da! Bitte vereinbaren Sie einen Termin!**  
Aufgrund der derzeitigen Situation werden keine Trockenhaarschnitte durchgeführt.

Damit Sie so lang wie möglich im eigenen zu Hause leben können!

Mit uns bleiben Sie mobil!

Mobile Alltagsbegleitung

AD(H)S - Sachsen e.V.

- » Fahr- und Begleitdienst, z.B. zum Arzt, Therapeuten, Einkaufen, zu Ausflügen und Verwandtenbesuchen
- » Unterstützung bei behördlichen Angelegenheiten
- » Haushaltsnahe Dienste, wie Fensterputzen, Saugen, Gardinen waschen oder Gartenarbeiten
- » Freizeitgestaltung, z.B. Spaziergang, Museumsbesuch, Gespräche, Vorlesen, Gesellschaftsspiele
- » Beratung von pflegenden Angehörigen

*Sprechen Sie uns an!  
Wir unterstützen Sie!*

Anerkannter Träger für Unterstützungs- und Betreuungsleistungen bei allen Pflegekassen  
Händelstraße 16 · 09669 Frankenberg  
Tel. 037206/881726 · info@adhs-sachsen.de

Landesverband  
AD(H)S – Sachsen e.V.

**Reisedienst BRÜCKNER** Omnibusunternehmen und Reiseveranstalter  
Querweg 3, 09244 Lichtenau, Tel. 03 72 08/24 75

**Tagesfahrten** (weitere Termine folgen):

12.10.20	Bade-Fahrt / Thermalbad Wiesenbad (inkl. Eintritt)	25 EUR
16.10.20	Landpartie / Landgaststätte / Besuch eines Bauernhofes / Bio-Produkte im Hofladen / Kaffeetrinken auf der Tenne	59 EUR
04.11.20	Fahrt nach „Knollywood“ / Bauernhof / musikalisch humoristische Kartoffelverkostung (inkl. Kaffee)	62 EUR
18.11.20	Einkaufsfahrt nach Polen	26 EUR
03.12.20	Adventsfahrt zum „Wehrichkarzl“ + Frohnauer Hammer (inkl. Mittagessen, Kaffeetrinken)	ca. 62 EUR
07.12.20	Advent mit „De Erbschleicher“ in Dittmannsdorf (inkl. Mittagessen, Kaffeetrinken)	ca. 62 EUR
13.12.20	„Orgelnachkonzert“ bei Kerzenschein in der Dresdner Frauenkirche (21.00 Uhr)	49 EUR

**Schüttguttransporte bis 2 t**  
Rufen Sie an: 01 72 - 7 91 48 74

- Frostschutz
- Splitt
- Sand
- Rollkies
- Mutterboden

andere Baustoffe auf Anfrage

**Fuhrunternehmen & Baustoffhandel**  
**Lutz Kühn**  
Frankenberger Straße 7  
09669 Frankenberg OT Mühlbach  
Tel: 037206-73770 (ab 18 Uhr)

**BAUSTOFFMARKT**  
Baumarkt + Baustoffhandel = Baustoffmarkt

Bauen, renovieren, modernisieren – ob durch das Bauhandwerk oder in Eigenleistung:  
**Wir sind Ihr bewährter Lieferant – vom attraktiven Außenputz bis zum individuellen Zausystem.**

- Rohbau
- Innenausbau
- Fliesen & Sanitär
- Außenanlagen
- Baufachmarkt

Nutzen Sie die Kompetenz, den Service und die Konditionen der starken Gruppe in Ihrer Nähe!

**09669 Frankenberg · An der Autobahn 1**  
Tel. 03 72 06 / 8 50-0 · Fax: 03 72 06 / 8 50-85  
Mo. – Fr. 6.30 – 18.00 Uhr · Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

**LANDSCHAFTSGESTALTUNG**  
**Dieter Lange**

- » Arbeiten rund ums Haus und im Garten
- » Spalten von Baumstämmen bis 4 m Länge
- » Transport von Maschinen/Geräten bis 2,8 t mit Tieflader
- » Schüttguttransporte bis 2,5 t
- » Baggerarbeiten
- » Pflasterarbeiten
- » Natursteinarbeiten

Schönborner Straße 33  
09669 Frankenberg  
E-Mail: Dieter.W.Lange@gmx.de  
Funk: 01 73 / 4 13 66 33

## Wohnraum optimal nutzen

**D**esigned **for** **Y**ou by Köhler

**Sie sind herzlich eingeladen!**

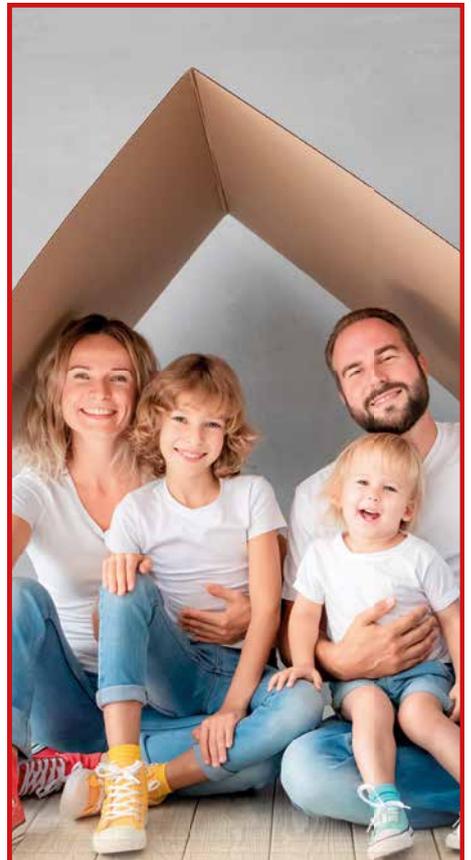
Eröffnen Sie mit uns Designed for You  
am **30. Oktober 2020**  
im **Olipark Oberlichtenau.**

Wohnfühlen ohne Kompromisse,  
denn die Liebe zum Detail ist unser Versprechen.

**Wir freuen uns auf Sie!**



Im Olipark an der A4 · Sachsenstr. 9 · 09244 Lichtenau · Tel. 037208 / 880891 · E-Mail: [designed.for.you@gmx.de](mailto:designed.for.you@gmx.de)



## SND - Sicherheitsnotruf Deutschland GmbH



**SND - Sicherheitsnotruf  
Deutschland GmbH**  
Bergstraße 30, 09661 Hainichen  
**Telefon: 0371 57388200**  
e-Mail: [info@snd-sicherheitsnotruf.de](mailto:info@snd-sicherheitsnotruf.de)

**Ihr Hausnotruf  
für alle Lebenslagen.**  
Ihr persönlicher Ansprechpartner  
ist Herr Manfred Jäger  
Er informiert Sie  
gerne über ihre Möglichkeiten.

**[www.snd-sicherheitsnotruf.de](http://www.snd-sicherheitsnotruf.de)**



Allgemeine Wohnungsgenossenschaft  
Frankenberg/Sa. eG

**Ihre richtige  
Entscheidung**

**GEMEINSAM**  
wohnen & leben



Allgemeine Wohnungsgenossenschaft  
Frankenberg/Sa. eG  
Kirchgasse 8 | 09669 Frankenberg/Sa.

**Telefon: 037206 88600**  
**[www.awg-frankenberg.de](http://www.awg-frankenberg.de)**

**hier wohne ich!**

WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
mbH Frankenberg/Sachsen

**WGF**



- ▣ Vermietung
- ▣ Verwaltung
- ▣ Verkauf

Kostenfreie Vermietungshotline:  
**0800 09669 21**  
Humboldtstr. 21 · 09669 Frankenberg/Sa. · © 037206 50610

**[www.ihr-zu-hause.de](http://www.ihr-zu-hause.de)**

**Unsere Herbst-Neuheiten!**  
**Hier finden sie alles:**  
**Natur, Lifestyle & Polster**

**Möbelhaus natur & wohnen**  
 Inh. Markus Gerber  
**Ihr Massivholzspezialist**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unser neues Journal ist da!

Zwischen Hainichen und der Räuberschänke an der S 201

Hauptstr. 56a  
 09661 Hainichen  
 OT Bockendorf  
 Tel.: 037207/2060

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr · Sa. 9 – 14 Uhr · Termine auch nach Vereinbarung

[www.natur-wohnen.de](http://www.natur-wohnen.de)

**WWW.SPRACHE-TEXT-VERSTEHEN.DE**  
 Übersetzungen - Englischkurse - Lektorat - Nachhilfe - Dolmetschen

**lock-down void** /lɒk daʊn vɔɪd/ [englisch]  
 [Substantiv] Zustand der **Hirnaustrocknung** nach längerem Nichtstun; siehe auch **Wissensdurst**

**Alles heilbar!**

...mit **Englischkursen, Englisch-Nachhilfe, griffigen, linguistisch fundierten Erklärungen und mit Witz.**

TOBIAS FÜRSCHKE  
 Äußere Freiburger Straße 1 \* Frankenberg \* Tel.: 037206 568551  
 E-mail: fuerschke@arcor.de



**25 Jahre BAUGESCHÄFT**  
**Holger Schiemann**

*Damit es nicht so endet!*

[www.schiemannbau.de](http://www.schiemannbau.de)

... oder Sie rufen uns einfach an!

Auf dem Wind 15  
 09669 Frankenberg/Sa.  
 Tel.: (03 72 06) 7 15 71 und 48 37 68  
 Funk: (01 72) 8 18 66 95  
 Fax: (03 72 06) 8 26 88  
 Internet: [www.schiemannbau.de](http://www.schiemannbau.de)

**ImmoBase**  
 Willkommen Zuhause

Ihre Adresse für Wohnraum in der Region

**037206 48 97 84**  
**immo-base.eu**

**M&A**  
**Hausmeisterservice GbR**

Baderberg 7 · 09669 Frankenberg  
 Telefon: 037206/895500  
 Handy: 0175/7263886  
 E-Mail: info@m-a-hausmeisterservice.eu  
 Internet: www.m-a-hausmeisterservice.eu

Dienstleistungen: » Hausmeisterservice  
 » Gebäudereinigung  
 » Entrümpelungen  
 » Grünlandpflege

Statt großer Gardinenschau dieses Jahr  
**Gardinenswochen**  
 bei Teppich Witzschel

**10,- EUR**  
**Gutschein**  
 auf einen Einkauf ab 100,- EUR Warenwert

Gutschein gültig vom 01.10. bis 30.10.2020. Pro Einkauf ist nur ein Gutschein einlösbar.

**TEPPICH WITZSCHEL**

Wir nehmen uns Zeit für Sie ...

Größtes Teppich- und Gardinenhaus der Region

Öffnungszeiten:  
 Mo. bis Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Altenhainer Straße 50 · 09669 Frankenberg/Sa. · Tel. 03 72 06/27 74